



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of February 2010**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de février 2010**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of February 2010**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de février 2010**

**Copyright © United Nations 2010
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Copyright © Nations Unies 2010
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 2010: Nos. 47108 to 47200.....	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 2010: Nos. 1344 to 1345.....	17
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	18
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	33
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	34
Alphabetical Index.....	35

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	41
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de février 2010: Nos 47108 à 47200.....	43
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de février 2010: Nos 1344 à 1345	53
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat.....	54
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.....	69
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	70
Index alphabétique.....	71

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 2010: Nos. 47108 to 47200

No. 47108. **Germany, Czech Republic and Poland**

Treaty between the Federal Republic of Germany, the Republic of Poland and the Czech Republic concerning the construction of a road link in the Neisse Euroregion in the area between the towns of Zittau in the Federal Republic of Germany, Bogatynia (Reichenau) in the Republic of Poland and Hradek nad Nisou in the Czech Republic. Zittau, 5 April 2004

Entry into force: 17 August 2005 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Czech, German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 February 2010

No. 47109. **Belgium and Netherlands**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of the Netherlands concerning the provision of a penitentiary to the Netherlands for the implementation of custodial sanctions imposed as belgian sentences. Tilburg, 31 October 2009

Entry into force: 1 February 2010 by notification, in accordance with article 33

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 22 February 2010

No. 47110. **Spain and International Air Transport Association**

Agreement between the Kingdom of Spain and the International Air Transport Association (IATA) on the status of the International Air Transport Association (IATA) in Spain. Madrid, 5 May 2009

Entry into force: provisionally on 5 May 2009 by signature and definitively on 27 November 2009, in accordance with article 12

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 2 February 2010

No. 47111. **Spain and European Patent Organisation**

Special Agreement between the European Patent Organisation and the Government of the Kingdom of Spain on cooperation on matters relating to the PCT. Munich, 2 July 2008 and Madrid, 18 December 2008

Entry into force: provisionally on 18 December 2008 by signature and definitively on 14 December 2009 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, French, German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 12 February 2010

No. 47112. **Spain and France**

Agreement concluded between the Kingdom of Spain and the French Republic on the creation of a Hispano-French intergovernmental commission for the supervision of the construction and exploitation of the international section of the high-speed railway connection

"South-Europe Atlantic". Madrid, 23 January 2008 and Paris, 8 February 2008

Entry into force: provisionally on 8 February 2008 by signature and definitively on 1 February 2010 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 8 February 2010

No. 47113. **Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Mozambique**

Agreement between the Belgian-Luxembourg Economic Union and the Government of the Republic of Mozambique on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 18 July 2006

Entry into force: 1 September 2009 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Dutch, English, French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 4 February 2010

See article 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47114. **Finland and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Uzbekistan on mutual assistance in customs matters (with annex). Tashkent, 28 March 2008

Entry into force: 13 September 2009 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: English, Finnish and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 22 February 2010

No. 47115. **Finland and Georgia**

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of Georgia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Helsinki, 11 October 2007

Entry into force: 23 July 2008 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Finnish and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 22 February 2010

No. 47116. Finland and Republic of Moldova

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Moldova for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Helsinki, 16 April 2008

Entry into force: 8 November 2008 by notification, in accordance with article 26

Authentic texts: English, Finnish and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 22 February 2010

No. 47117. Brazil and Croatia

Agreement concerning cooperation in the area of tourism between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Croatia. Brasília, 7 June 2001

Entry into force: 22 February 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: Croatian, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47118. Brazil and Estonia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Estonia on cultural and educational cooperation. Brasília, 9 November 2000

Entry into force: 31 March 2006 by notification, in accordance with article XVI

Authentic texts: English, Estonian and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47119. Germany and Mozambique

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mozambique concerning financial cooperation (Study and Expert Fund VIII). Maputo, 6 August 1998

Entry into force: 6 August 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47120. Germany and United Republic of Tanzania

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Tanzania concerning financial cooperation in 2009. Dar es Salaam, 26 November 2009

Entry into force: 26 November 2009 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47121. Brazil and Bulgaria

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bulgaria on partial abolition of visa requirements. Sofia, 10 April 2003

Entry into force: 5 October 2005 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Bulgarian, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47122. Germany and Ghana

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana regarding technical and economic cooperation concerning the project "Promotion of the Takoradi Technical Institute (TTI)". Accra, 19 February 2002 and 4 June 2002

Entry into force: 4 June 2002, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47123. Brazil and Cuba

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cuba on legal cooperation in criminal matters. Havana, 24 September 2002

Entry into force: 11 November 2007 by notification, in accordance with article XX

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47124. Brazil and Namibia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Namibia on naval cooperation (with appendix). Windhoek, 3 December 2001

Entry into force: 2 May 2003 by notification, in accordance with article XIII

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47125. Brazil and Bolivia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia on the return of stolen motor vehicles. Brasília, 28 April 2003

Entry into force: 14 June 2006 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47126. Brazil and Russian Federation

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Russian Federation on cooperation in the area of tourism. Brasília, 12 December 2001

Entry into force: 12 December 2007 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Portuguese and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47127. Brazil and Republic of Korea

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Korea for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy (with annexes). Seoul, 18 January 2001

Entry into force: 25 July 2005 by notification, in accordance with article XVI

Authentic texts: English, Korean and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47128. Argentina and Bulgaria

Agreement on cooperation in the field of tourism between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Bulgaria. Buenos Aires, 1 August 2000

Entry into force: 22 April 2003 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47129. Argentina and Bulgaria

Agreement on scientific and technological cooperation between the Argentine Republic and the Republic of Bulgaria. Buenos Aires, 1 August 2000

Entry into force: 13 January 2003 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: Bulgarian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47130. Argentina and Morocco

Agreement on cooperation in the field of maritime fishing between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 3 October 2000

Entry into force: 16 May 2002 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47131. Brazil and Romania

Treaty on extradition between the Federative Republic of Brazil and Romania. Brasília, 12 August 2003

Entry into force: 10 June 2008 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15

Authentic texts: Portuguese and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47132. Brazil and Dominican Republic

Treaty on extradition between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Dominican Republic. Brasília, 17 November 2003

Entry into force: 25 November 2008 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 31

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47133. Brazil and South Africa

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of South Africa on scientific and technological cooperation. Pretoria, 8 November 2003

Entry into force: 17 July 2008 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47134. Brazil and Peru

Treaty on the transfer of convicted persons between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru. Lima, 25 August 2003

Entry into force: 25 August 2006 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47135. Brazil and Turkey

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Turkey on cooperation in defense related matters. Brasília, 14 August 2003

Entry into force: 23 October 2007 by notification, in accordance with article VI

Authentic texts: English, Portuguese and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47136. Brazil and Germany

* Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany on financial cooperation (2000/2001). Brasília, 27 November 2003

Entry into force: 29 September 2008 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47137. Brazil and Syrian Arab Republic

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Syrian Arab Republic on cooperation in the field of tourism. Damascus, 3 December 2003

Entry into force: 25 July 2006 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Arabic, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47138. Brazil and Portugal

Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic to facilitate the movement of persons. Lisbon, 11 July 2003

Entry into force: 2 December 2007 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47139. Brazil and Peru

Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Peru concerning paid employment for dependent family members of the diplomatic, consular, administrative and technical personnel of the diplomatic missions, consular offices and permanent representations to international organizations. Lima, 10 February 2004

Entry into force: 3 May 2006 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47140. Brazil and Lebanon

Cooperation Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Lebanon regarding the combat to production, consumption and illicit trafficking of stupefying and psychotropic substances as well as the combat against the activities of money laundering and other related fraudulent acts. Beirut, 4 December 2003

Entry into force: 31 March 2008 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Arabic, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 5 February 2010

No. 47141. Argentina and Saudi Arabia

Cooperation Agreement in the field of sports between the Argentine Republic and the Kingdom of Saudi Arabia. Buenos Aires, 25 September 2000

Entry into force: 16 May 2002 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47142. Argentina and Venezuela

Agreement on integral cooperation for social development between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela. Buenos Aires, 11 August 2005

Entry into force: 11 August 2005 by signature, in accordance with article X

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47143. Brazil and Greece

Agreement on cultural and educational cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Hellenic Republic. Athens, 27 March 2003

Entry into force: 15 December 2007 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Greek and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47144. Brazil and Greece

Agreement on cooperation in the field of tourism between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Hellenic Republic. Brasília, 19 January 2002

Entry into force: 16 November 2007 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Greek and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 4 February 2010

No. 47145. Argentina and Morocco

Trade Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 3 October 2000

Entry into force: 6 January 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47146. Argentina and Brazil

Agreement between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil on the granting of permanent residences to holders of transitional or temporary residences. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 27 November 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47147. Argentina and Brazil

Agreement for the establishment of a mechanism of commercial cooperation between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil. Puerto Iguazú, 30 November 2005

Entry into force: 21 October 2009 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47148. Israel and Egypt

Protocol between the Government of the State of Israel and the Government of the Arab Republic of Egypt on qualifying industrial zone (with annexes). Cairo, 14 December 2004

Entry into force: 16 February 2005 by notification, in accordance with article VI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 17 February 2010

Note: See also annex A, No. 47148

No. 47149. Austria and Yemen

Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Yemen for the promotion and protection of investments. Vienna, 30 May 2003

Entry into force: 1 July 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 27

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 9 February 2010

See article 20 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47150. Austria and Armenia

Convention between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Armenia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Vienna, 27 February 2002

Entry into force: 1 March 2004 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: Armenian, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 9 February 2010

No. 47151. Slovakia and Spain

Agreement on the mutual protection of classified information between the Slovak Republic and the Kingdom of Spain. Bratislava, 20 January 2009

Entry into force: 1 January 2010 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English, Slovak and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Slovakia, 9 February 2010

No. 47152. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union) and Mauritius

Agreement between the Belgian-Luxembourg Economic Union, on the one hand, and the Republic of Mauritius, on the other hand, on the reciprocal promotion and protection of investments. Brussels, 30 November 2005

Entry into force: 16 January 2010 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 16

Authentic texts: Dutch, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 February 2010

See article 13 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47153. Germany and Kazakhstan

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kazakhstan. Bonn, 15 March 1996

Entry into force: 20 February 1998 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: German, Kazakh and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47154. Germany and Viet Nam

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Vietnam (with route schedule). Bonn, 26 August 1994

Entry into force: 17 October 1997 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

Note: See also annex A, No. 47154

No. 47155. Netherlands and Bahrain

Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Kingdom of Bahrain for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). The Hague, 16 April 2008

Entry into force: 24 December 2009 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

No. 47156. Netherlands and Indonesia

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Indonesia on mutual administrative assistance for the proper application of customs law and for the prevention, investigation and combating of customs offences. The Hague, 24 June 2003

Entry into force: 1 January 2010 by notification, in accordance with article 21

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

No. 47157. **Argentina and Saudi Arabia**

Agreement on technical and scientific-technological co-operation between the Argentine Republic and the Kingdom of Saudi Arabia. Buenos Aires, 25 September 2000

Entry into force: 11 May 2007 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47158. **Netherlands and Suriname**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname on the status of Dutch military and civilian personnel who will be in Suriname for training. Paramaribo, 29 June 2004 and 26 August 2004

Entry into force: 26 August 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

Note: See also annex A, No. 47158

No. 47159. **United Nations and Malta**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Malta regarding the holding of the International Meeting in support of Israeli-Palestinian Peace held in Qawra on 12 and 13 February 2010. New York, 20 January 2010 and 21 January 2010

Entry into force: 21 January 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

See paragraph 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47160. **Spain and Chile**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Chile on the participation in municipal elections of nationals of each State residing on the territory of the other State (with annex). Madrid, 12 May 2009 and Santiago, 12 May 2009

Entry into force: 1 February 2010 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 22 February 2010

No. 47161. **South Africa and Mozambique**

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Mozambique regarding the waiver of visa requirements for holders of ordinary passports. Pretoria, 15 April 2005

Entry into force: 29 April 2005 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47162. **South Africa and Libyan Arab Jamahiriya**

Bilateral Air Services Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya for scheduled air services between their territories and beyond (with annex). Tripoli, 9 March 2005

Entry into force: 6 September 2006 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47163. **United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Malta**

Agreement between the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) and the Government of Malta. Geneva, 25 November 2009

Entry into force: 25 November 2009 by signature, in accordance with article XVI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2010

See article XV for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47164. **International Organization for Migration, Slovakia and United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees)**

Agreement between the Government of the Slovak Republic, the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the International Organization for Migration concerning humanitarian transfer of refugees in need of international protection through the Slovak Republic. Bratislava, 20 July 2009

Entry into force: 20 July 2009 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2010

No. 47165. **South Africa and United Republic of Tanzania**

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the United Republic of Tanzania for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Pretoria, 22 September 2005

Entry into force: 15 June 2007 by notification, in accordance with article 28

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47166. **South Africa and Botswana**

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana on cooperation in the field of agriculture and livestock farming. Cape Town, 25 October 2005

Entry into force: 25 October 2005 by signature, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47167. Netherlands and Qatar

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the State of Qatar for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). The Hague, 24 April 2008

Entry into force: 25 December 2009 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

No. 47168. South Africa and Greece

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Hellenic Republic on co-operation in the fields of arts and culture. Pretoria, 26 July 2005

Entry into force: 3 April 2009 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47169. South Africa and Democratic Republic of the Congo

Agreement on co-operation between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Democratic Republic of Congo in the field of agriculture. Pretoria, 29 April 2005

Entry into force: 29 April 2005 by signature, in accordance with article 12

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47170. South Africa and Indonesia

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Indonesia on agriculture development co-operation. Jakarta, 19 April 2005

Entry into force: 19 April 2005 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47171. Netherlands and Republic of Moldova

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Moldova on mutual administrative assistance in customs matters (with annex). Chisinau, 19 June 2006

Entry into force: 1 April 2007 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Dutch, English and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

No. 47172. South Africa and Gabon

Protocol for regular diplomatic consultation between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Gabon. Pretoria, 22 March 2005

Entry into force: 22 March 2005 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47173. Cyprus and Republic of Korea

Agreement on maritime transport between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Korea. Nicosia, 2 December 2008

Entry into force: 10 July 2009 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English, Greek and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 18 February 2010

No. 47174. Netherlands and Slovakia

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Slovak Republic on the privileges and immunities of liaison officers seconded by the Slovak Republic to Europol. The Hague, 30 September 2009

Entry into force: provisionally on 1 October 2009 and definitively on 24 December 2009 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

No. 47175. Netherlands and Bahrain

Agreement on promotion and protection of investments between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Kingdom of Bahrain. Manama, 5 February 2007

Entry into force: 1 December 2009 by signature, in accordance with article 14

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

See article 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47176. South Africa and Joint Institute for Nuclear Research

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa, through its Department of Science and Technology and the Joint Institute for Nuclear Research (with annexes). Moscow, 5 October 2005

Entry into force: 5 October 2005 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 16 February 2010

No. 47177. United Nations and Islamic Republic of Iran

Memorandum of understanding between the Government of the Islamic Republic of Iran and the United Nations Special Mission to Afghanistan. Tehran, 9 October 2000

Entry into force: 9 October 2000 by signature, in accordance with paragraph 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 February 2010

No. 47178. Cyprus and United States of America

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the United States of America on science and technology cooperation (with annexes). Nicosia, 5 February 2009

Entry into force: 29 October 2009 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 18 February 2010

No. 47179. Australia and Indonesia

Agreement between Australia and the Republic of Indonesia on the framework for security cooperation. Mataram, Lombok, 13 November 2006

Entry into force: 7 February 2008 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47180. Australia and Slovenia

Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of the Republic of Slovenia. Vienna, 19 December 2002

Entry into force: 1 January 2004 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47181. Australia and United States of America

Agreement relating to scientific and technical cooperation between the Government of Australia and the Government of the United States of America (with annexes). Canberra, 28 February 2006

Entry into force: 17 February 2007 by notification, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47182. Australia and Republic of Korea

Agreement on social security between the Government of Australia and the Government of the Republic of Korea. Canberra, 6 December 2006

Entry into force: 1 October 2008 by notification, in accordance with article 29

Authentic texts: English and Korean

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47183. Australia and Greece

Agreement between Australia and the Hellenic Republic on social security. Canberra, 23 May 2007

Entry into force: 1 October 2008 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47184. Australia and Singapore

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Singapore concerning the co-production of films (with annex). Sydney, 7 September 2007

Entry into force: 16 October 2008 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47185. Australia and People's Republic of China

Film Co-production Agreement between the Government of Australia and the Government of the People's Republic of China (with annex). Beijing, 27 August 2007

Entry into force: 19 December 2008 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47186. Australia and United States of America

Agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America on cooperation in science and technology for homeland/domestic security matters (with annex). Washington, 21 December 2005

Entry into force: 16 February 2007 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47187. Germany and Caribbean Community

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Caribbean Community concerning financial cooperation in 2008. Port of Spain, 24 November 2009

Entry into force: 24 November 2009 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 February 2010

No. 47188. Australia and United Arab Emirates

Agreement between the Government of Australia and the Government of the United Arab Emirates concerning defence cooperation. Abu Dhabi, 23 April 2007

Entry into force: 28 October 2008 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47189. Germany and Guinea

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Guinea concerning the activities of the local office of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Conakry, 19 June 1998 and 16 October 1998

Entry into force: 16 October 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 February 2010

No. 47190. Germany and European School

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Executive Board of the European Schools concerning the European Schools in Karlsruhe and Munich. Brussels, 16 December 1993

Entry into force: 26 August 1998 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47191. Germany and Republic of Moldova

Agreement between the Federal Ministry of Health of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Health of the Republic of Moldova on co-operation in the field of health and medical sciences. Chisinau, 3 June 2009

Entry into force: 28 August 2009 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: English, German and Moldovan

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 February 2010

No. 47192. Finland and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)

Agreement between the Republic of Finland and the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income from aircraft operation. Hong Kong, 19 November 2007

Entry into force: 5 December 2008 by notification, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 22 February 2010

No. 47193. Austria and Viet Nam

Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Socialist Republic of Vietnam for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol and annex). Vienna, 2 June 2008

Entry into force: 1 January 2010 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 4 February 2010

No. 47194. Argentina and Chile

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Chile on the rail interconnection project Zapala-Lonquimay by the Mallin Chilean passage. Santiago, 6 September 2000

Entry into force: 6 September 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47195. United Nations and Malaysia

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Malaysia regarding the hosting of the United Nations Senior Mission Leaders Course, to be held from 18 to 29 January 2010 in Port Dickson at the Malaysian Peacekeeping Training Center. New York, 25 January 2010 and 27 January 2010

Entry into force: 27 January 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47196. Australia and Japan

Convention between Australia and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Tokyo, 31 January 2008

Entry into force: 3 December 2008 by notification, in accordance with article 31

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 47197. Multilateral

Council of Europe Convention on the avoidance of statelessness in relation to State succession. Strasbourg, 19 May 2006

Entry into force: 1 May 2009, in accordance with article 18

Participant

**Ratification and
Definitive signature
(s)**

Hungary	7 Jan	2009	
Moldova	12 Dec	2007	
Norway	12 Oct	2006	s

Authentic texts: English and French
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 February 2010

No. 47198. Argentina and Saudi Arabia

Co-operation Agreement between the Argentine Republic and the Kingdom of Saudi Arabia in the field of youth. Buenos Aires, 25 September 2000

Entry into force: 25 September 2000 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 17 February 2010

No. 47199. Germany and El Salvador

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador concerning the continuing operation of the local office of the Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ). San Salvador, 8 June 1998 and 17 June 1998

Entry into force: 17 June 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 47200. Cyprus and Syrian Arab Republic

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Syrian Arab Republic on the abolition of visa requirements for holders of diplomatic and service passports. Nicosia, 27 August 2008

Entry into force: 31 May 2009 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 18 February 2010

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 2010: Nos. 1344 to 1345

No. 1344. United Nations and International Maritime Organization

Agreement between the United Nations and the International Maritime Organization extending the competence of the United Nations Appeals Tribunal to the International Maritime Organization with respect to applications alleging non-compliance with the terms of appointment or contracts of employment of staff members of the International Maritime Organization. New York, 21 January 2010 and 8 February 2010

Entry into force: with retroactive effect from 1 July 2009, in accordance with article 5

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: Secretariat of the United Nations, 12 February 2010

No. 1345. United Nations and International Seabed Authority

Agreement between the United Nations and the International Seabed Authority extending the competence of the United Nations Appeals Tribunal to the International Seabed Authority with respect to applications alleging non-compliance with the terms of appointment or contracts of employment of staff members of the International Seabed Authority. New York, 5 February 2010 and 11 February 2010

Entry into force: with retroactive effect from 1 July 2009, in accordance with article 5

Authentic texts: English and French

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: Secretariat of the United Nations, 12 February 2010

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 2889. Multilateral

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Rome, 4 November 1950

Protocol No. 13 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, concerning the abolition of the death penalty in all circumstances. Vilnius, 3 May 2002

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 December 2009
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 5375. Multilateral

European Agreement on the abolition of visas for refugees. Strasbourg, 20 April 1959

Ratification (with declaration)

Hungary

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 6 November 2009
Date of effect: 7 December 2009
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 6193. Multilateral

Convention against discrimination in education. Paris, 14 November 1960 and 15 December 1960

Acceptance

Afghanistan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 January 2010
Date of effect: 25 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 February 2010

No. 7625. Multilateral

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Withdrawal of objection to the accession of Georgia

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 3 February 2010
Date of effect: The Convention entered into force between Germany and Georgia on 3 February 2010.

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 23 February 2010

No. 8127. Belgium and France

Convention between Belgium and France for the avoidance of double taxation and the establishment of rules of reciprocal administrative and legal assistance with respect to taxes on income. Brussels, 10 March 1964

Amendment to the Convention between Belgium and France for the avoidance of double taxation and the establishment of rules of reciprocal administrative and legal assistance with respect to taxes on income, signed at Brussels on 10 March 1964 and modified by the amendments of 15 February 1971 and of 8 February 1999. Brussels, 12 December 2008

Entry into force: 17 December 2009 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 February 2010

No. 8940. Multilateral

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 February 2010
Date of effect: 22 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 February 2010

Protocol amending article 14 (3) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). New York, 21 August 1975

Acceptance

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 February 2010
Date of effect: 22 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 February 2010

No. 9281. **Multilateral**

European Code of Social Security. Strasbourg, 16 April 1964

Ratification

Romania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 9 October 2009
Date of effect: 10 October 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

No. 11388. **Japan and Australia**

Agreement between Japan and the Commonwealth of Australia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Canberra, 20 March 1969

Partial termination in accordance with:

No. 47196 Convention between Australia and Japan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchange of notes). Tokyo, 31 January 2008
Entry into force: 3 December 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 19 February 2010

No. 11806. **Multilateral**

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

Ratification

Haiti

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 8 February 2010
Date of effect: 8 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 24 February 2010

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Argentina

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Ukraine

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of South Africa

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Sri Lanka

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Slovenia

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Singapore

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Seychelles

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Russian Federation

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Romania

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Poland

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Monaco

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Mexico

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Lithuania

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Latvia

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Kuwait

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of India

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of China

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Bulgaria

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Barbados

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Belarus

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Bosnia and Herzegovina

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Australia

Turkey

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
Date of effect: 16 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Bosnia and Herzegovina

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
Date of effect: 14 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Iceland**Australia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
 Date of effect: 14 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Iceland**Spain**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
 Date of effect: 8 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Liechtenstein**Australia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
 Date of effect: 14 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of the Republic of Korea**United States of America**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 January 2010
 Date of effect: 9 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Venezuela**Turkey**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 January 2010
 Date of effect: 16 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Croatia**China (in respect of: Hong Kong Special Administrative Region and Macao Special Administrative Region)**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 26 January 2010
 Date of effect: 27 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

Acceptance of accession of Croatia**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 January 2010
 Date of effect: 21 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

Acceptance of accession of Hungary**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 January 2010
 Date of effect: 21 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

Acceptance of accession of the Former Yugoslav Republic of Macedonia**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 January 2010
 Date of effect: 21 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

Acceptance of accession of Seychelles**Bulgaria**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 January 2010
 Date of effect: 21 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

No. 14075. Federal Republic of Germany and Union of Soviet Socialist Republics

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning air services. Bonn, 11 November 1971

Territorial application in the relations between Germany and Kazakhstan

Date: 20 February 1998
 Date of effect: 20 February 1998
 Information provided by the Secretariat of the United Nations: , 23 February 2010

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)**Guatemala**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

Notification under article 4 paragraph 3**Guatemala**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by Qatar upon accession

Austria

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 February 2010

No. 21159. **Multilateral**

Convention on the conservation of European wildlife and natural habitats. Berne, 19 September 1979

Ratification (with reservations)

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 November 2009
Date of effect: 1 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

Ratification

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 1 October 2009
Date of effect: 1 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

No. 21275. **Netherlands and Suriname**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname concerning extradition and legal assistance in criminal matters. The Hague, 27 August 1976

Exchange of notes constituting an agreement extending to the Netherlands Antilles the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname concerning extradition and legal assistance in criminal matters and its Protocol of 18 May 1993. Paramaribo, 21 January 2004 and 17 December 2004

Entry into force: 1 April 2008 by notification, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic text: Dutch
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

No. 21623. **Multilateral**

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

Declaration under article 12 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Heavy Metals. Aarhus, 24 June 1998

Declaration under article 11, paragraph 2

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

Declaration under article 11 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 22384. **Australia and Malaysia**

Agreement between the Government of Australia and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Canberra, 20 August 1980

Second Protocol amending the Agreement between the Government of Australia and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income of 20 August 1980, as amended by the first Protocol of 2 August 1999 (with exchange of letters). Genting Highlands, 28 July 2002

Entry into force: 23 July 2003 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Bahasa Malaysia and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Germany

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Sweden

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

France

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Switzerland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 2 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Austria

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 3 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Denmark

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 4 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Cyprus

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Portugal

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Finland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 February 2010

Objection to the reservation made by the United States of America upon consenting to be bound by Protocol III annexed to the above Convention

Spain

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 February 2010

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound

Italy

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 11 February 2010
Date of effect: 11 August 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 February 2010

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Albania

China (for Hong Kong Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of Armenia

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of Armenia

China (for Hong Kong Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of the Dominican Republic

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of San Marino

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of San Marino

China (for Hong Kong Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of Seychelles

Ireland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of Seychelles

China (for Hong Kong Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 February 2010

Acceptance of accession of Albania

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Armenia

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Belarus

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Brazil

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Bulgaria

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Guatemala

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Costa Rica

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Latvia

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of the Dominican Republic

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Lithuania

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of El Salvador

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Moldova

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Estonia

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Nicaragua

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Fiji

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Paraguay

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Georgia

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Peru

Iceland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
January 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of San Marino**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Seychelles**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Malta**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of South Africa**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Sri Lanka**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Thailand**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Turkmenistan**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Ukraine**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Uruguay**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

Acceptance of accession of Uzbekistan**Iceland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 January 2010
 Date of effect: 1 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 February 2010

No. 27279. Federal Republic of Germany and Senegal

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation. Dakar, 25 November 1987

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement of 25 November 1987 concerning financial cooperation. Dakar, 1 April 1998 and 11 June 1998

Entry into force: 11 June 1998, in accordance with its provisions
 Authentic texts: French and German
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Ratification**Hungary**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 February 2010
 Date of effect: 24 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2010

Objection to the reservations made by Oman upon accession to the Protocol

Hungary

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2010

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Hungary

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 February 2010
Date of effect: 24 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2010

Objection to the reservations made by Oman upon accession to the Protocol

Hungary

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 24 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 February 2010

No. 28911. **Multilateral**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Declaration under article 20 (3)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Declaration under article 14 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 31922. **Multilateral**

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Inter-country Adoption. The Hague, 29 May 1993

Territorial application

Denmark (in respect of: Greenland)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 28 January 2010
Date of effect: 1 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 February 2010

No. 34442. **Australia and Hong Kong (under an entrustment of authority from the United Kingdom Government)**

Agreement for the surrender of accused and convicted persons between the Government of Australia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. Hong Kong, 15 November 1993

Protocol between the Government of Australia and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China amending the Agreement for the surrender of accused and convicted persons of 15 November 1993. Hong Kong, 19 March 2007

Entry into force: 7 May 2008 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 34452. **Australia and World Intellectual Property Organization**

Agreement in relation to the functioning of the Australian Patent Office as an international searching authority and international preliminary examining authority under the Patent Cooperation Treaty. Geneva, 4 December 1997

Extension of the Agreement between the Government of Australia and the International Bureau of the World Intellectual Property Organization in relation to the functioning of the Australian Patent Office as an international searching authority and international preliminary examining authority under the Patent Cooperation Treaty. Geneva, 28 September 2007

Entry into force: 31 December 2007, in accordance with article 2

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 35358. **Multilateral**

European Charter for Regional or Minority Languages. Strasbourg, 5 November 1992

Declaration

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 November 2009
Date of effect: 30 November 2009
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 36496. **Spain and Portugal**

Agreement on cooperation for the protection and sustainable use of the waters of the Spanish-Portuguese hydrographic basins. Albufeira, 30 November 1998

Protocol of revision of the Agreement on cooperation for the protection and sustainable use of the waters of the Spanish-Portuguese hydrographic basins and the additional protocol, signed at Albufeira on 30 November 1998 (with annex). Madrid, 4 April 2008 and Lisbon, 4 April 2008

Entry into force: 5 August 2009, in accordance with article 11

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 2 February 2010

No. 36819. **Australia and South Africa**

Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of South Africa for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Canberra, 1 July 1999

Protocol amending the Agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of South Africa for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income of 1999. Pretoria, 31 March 2008

Entry into force: 12 November 2008 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

Ratification

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 November 2009

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 37250. **Multilateral**

Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education in the European Region. Lisbon, 11 April 1997

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 October 2009

Date of effect: 1 December 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

No. 37549. **Multilateral**

European Social Charter (revised). Strasbourg, 3 May 1996

Ratification (with declaration)

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 October 2009

Date of effect: 1 December 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

No. 37266. **Multilateral**

Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with regard to the Application of Biology and Medicine: Convention on Human Rights and Biomedicine. Oviedo, 4 April 1997

Ratification

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 November 2009

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 37770. **Multilateral**

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Declaration under article 16 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

Additional Protocol to the Convention for the Protection of Human Rights and Dignity of the Human Being with regard to the Application of Biology and Medicine, on the Prohibition of Cloning Human Beings. Paris, 12 January 1998

Ratification

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 30 November 2009

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Ratification (with declaration)

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 27 November 2009

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

Additional Protocol to the Convention on Human Rights and Biomedicine concerning transplantation of organs and tissues of human origin. Strasbourg, 24 January 2002

Ratification (with reservations)

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 10 November 2009

Additional Protocol to the Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 15 May 2003

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 27 November 2009

Date of effect: 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 11 February 2010

No. 39489. **Multilateral**

Convention on the conservation and management of fishery resources in the South East Atlantic Ocean. Windhoek, 20 April 2001

Accession

Japan

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 11 December 2009

Date of effect: 10 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 12 February 2010

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with notifications and reservation)

Yemen

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2010

Date of effect: 10 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Declaration in respect of Hong Kong Special Administrative Region and Macao Special Administrative Region

China

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

Accession (with reservation and declaration)

China

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 February 2010

Date of effect: 10 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 February 2010

Ratification

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010

Date of effect: 19 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010

Date of effect: 19 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Declaration under article 20 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 39988. **Multilateral**

Civil Law Convention on Corruption. Strasbourg, 4 November 1999

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 December 2009

Date of effect: 1 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Declaration under article 18 (2)

Netherlands

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 17 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 February 2010

No. 40221. **Australia and Singapore**

Singapore-Australia Free Trade Agreement (SAFTA) between the Government of Australia and the Government of the Republic of Singapore. Singapore, 17 February 2003

Exchange of notes constituting a treaty with the Government of the Republic of Singapore to amend the Singapore-Australia Free Trade Agreement (SAFTA) of 17 February 2003 [Second Set] (with annexes). Singapore, 21 December 2006 and 13 February 2007

Entry into force: 13 February 2007, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

Exchange of notes constituting an Agreement between the Government of Australia and the Government of Singapore to amend Annex 2C and Annex 2D of the Singapore-Australia Free Trade Agreement (SAFTA) to ensure compliance with changes to the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS2007) (with annexes). Singapore, 8 October 2007 and 11 October 2007

Entry into force: 11 October 2007, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 19 February 2010

No. 41607. Multilateral

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Ratification

Indonesia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 February 2010

Date of effect: 12 May 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 February 2010

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under article 6 (3)

Maldives

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 February 2010

No. 42671. Multilateral

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

Ratification

Fiji

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 19 January 2010

Date of effect: 19 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2 February 2010

Ratification

Lao People's Democratic Republic

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 November 2009

Date of effect: 26 February 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2 February 2010

Acceptance

Tonga

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 January 2010

Date of effect: 26 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 February 2010

No. 43649. Multilateral

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 8 February 2010

Date of effect: 1 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 24 February 2010

No. 43977. Multilateral

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

Ratification

Haiti

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 8 February 2010

Date of effect: 8 May 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 24 February 2010

No. 44655. Multilateral

Council of Europe Convention on the Prevention of Terrorism. Warsaw, 16 May 2005

Ratification

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 December 2009

Date of effect: 1 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

Ratification

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 15 December 2009

Date of effect: 1 April 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 22 February 2010

No. 44730. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 26 May 2000

* Amendments to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). Geneva, 16 February 2010

Entry into force: 16 February 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 February 2010

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Zambia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 1 February 2010

Date of effect: 3 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 February 2010

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 4 February 2010

Date of effect: 6 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Ratification (with declarations)

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 18 February 2010

Date of effect: 20 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 February 2010

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 2 February 2010

Date of effect: 4 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 February 2010

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 4 February 2010

Date of effect: 6 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 February 2010

Ratification

France

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 18 February 2010

Date of effect: 20 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 February 2010

No. 45404. **Federal Republic of Germany and Switzerland**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Bonn, 11 August 1971

Protocol amending the Agreement of 11 August 1971 between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital, as amended by the Protocol of 21 December 1992. Berne, 12 March 2002

Entry into force: 24 March 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 7

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 February 2010

No. 45694. **Multilateral**

Convention on the protection of the underwater cultural heritage. Paris, 2 November 2001

Acceptance

Gabon

Deposit of instrument with the Director-General of the United

Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 February 2010

Date of effect: 1 May 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 February 2010

No. 46171. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network. Jakarta, 12 April 2006

Ratification

Sri Lanka

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United

Nations: 16 February 2010

Date of effect: 17 May 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 February 2010

No. 46489. International Fund for Agricultural Development and Nigeria

Programme Loan Agreement (Community-Based Agriculture and Rural Development Programme) between the Federal Republic of Nigeria and the International Fund for Agricultural Development. Abuja, 11 December 2001

* Letter of Amendment to the Programme Loan Agreement (Community-Based Agriculture and Rural Development Programme) between the Federal Republic of Nigeria and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 25 May 2007 and Abuja, 24 July 2007

Entry into force: with retroactive effect from 10 June 2006, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 February 2010

No. 46492. International Fund for Agricultural Development and Nepal

Project Financing Agreement (Western Uplands Poverty Alleviation Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Kathmandu, 5 February 2002

* Letter of Amendment to the Project Financing Agreement (Western Uplands Poverty Alleviation Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 17 July 2008 and Kathmandu, 17 July 2008

Entry into force: 17 July 2008 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 February 2010

* Letter of Amendment to the Project Financing Agreement (Western Uplands Poverty Alleviation Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 1 February 2007 and Kathmandu, 2 March 2007

Entry into force: 2 March 2007 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 February 2010

* Letter of Amendment to the Project Financing Agreement (Western Uplands Poverty Alleviation Project) between the Kingdom of Nepal and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 19 July 2007 and Kathmandu, 20 August 2007

Entry into force: 20 August 2007 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 1 February 2010

No. 47148. Israel and Egypt

Protocol between the Government of the State of Israel and the Government of the Arab Republic of Egypt on qualifying industrial zone. Cairo, 14 December 2004

Amendment to the Protocol between the Government of the State of Israel and the Government of the Arab Republic of Egypt on

qualifying industrial zone signed on December 14, 2004 (with exchange of letters). Cairo, 9 October 2007

Entry into force: 24 February 2008, in accordance with article 2

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 17 February 2010

Note: See also part I, No. 47148

No. 47154. Germany and Viet Nam

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Vietnam. Bonn, 26 August 1994

Arrangement relating to the Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Vietnam (with route schedule). Hanoi, 8 January 2001 and 8 March 2001

Entry into force: 8 March 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 23 February 2010

Note: See also part I, No. 47154

No. 47158. Netherlands and Suriname

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname on the status of Dutch military and civilian personnel who will be in Suriname for training. Paramaribo, 29 June 2004 and 26 August 2004

Exchange of notes constituting an extension of the agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname on the status of Dutch military and civilian personnel who will be in Suriname for training. Paramaribo, 9 July 2009 and 25 August 2009

Entry into force: 25 August 2009, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 February 2010

Note: See also part I, No. 47158

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 46717. **International Fund for Agricultural Development and Sri Lanka**

* Programme Loan Agreement (Post-Tsunami Coastal Rehabilitation and Resource Management Programme) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 2 December 1998). Rome, 1 December 2005

Entry into force: 16 October 2006, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 22 October 2009

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

[The date of entry into force of the Agreement should read 16 October 2006.]

Annex A

No. 45201. **Turkey and Israel**

Agreement establishing a free trade area between the Republic of Turkey and the State of Israel. Jerusalem, 14 March 1996

Turkey-Israel Joint Committee Decision No. 1/2006 on further improvement of preferential regime in agricultural product. Ankara, 11 September 2006

Entry into force: 1 March 2007 by notification, in accordance with article 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 21 August 2008

[The authentic text should read English only.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 30822. Multilateral

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York,
9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on
Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession

Chad

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 18 August 2009

Date of effect: 17 November 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
18 August 2009

Alphabetical Index

A

Administration	
A-8127	18
I-47189	15
Adoption	
A-31922	27
Afghanistan	
A-6193	18
Agriculture	
A-46489	32
I-47166	12
I-47169	13
I-47170	13
Antigua and Barbuda	
A-39574	29
Argentina	
I-47128	9
I-47129	9
I-47130	9
I-47141	10
I-47142	10
I-47145	10
I-47146	10
I-47147	11
I-47157	12
I-47194	15
I-47198	16
Armenia	
I-47150	11
Arms	
A-22495	22
A-27531	26
Asia	
A-41607	30
Assistance	
A-21275	22
A-8127	18
I-47114	7
I-47156	11
I-47171	13
Australia	
A-12140	19
A-22384	22
A-22514	24
A-34442	27
A-34452	27
A-36819	28
A-40221	29
I-47179	14
I-47180	14
I-47181	14
I-47182	14

I-47183	14
I-47184	14
I-47185	14
I-47186	14
I-47188	15
I-47196	15
Austria	
A-20378	22
A-22495	22
A-44655	30
I-47149	11
I-47150	11
I-47193	15
Aviation	
A-14075	21
A-47154	32
I-47153	11
I-47154	11
I-47162	12
I-47192	15

B

Bahrain	
I-47155	11
I-47175	13
Basel Convention	
A-28911	27
Belgium	
A-8127	18
I-47109	7
Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the Belgo-Luxembourg Economic Union)	
I-47113	7
I-47152	11
Biology	
A-37266	28
Bolivia	
I-47125	8
Botswana	
I-47166	12
Brazil	
I-47117	8
I-47118	8
I-47121	8
I-47123	8
I-47124	8
I-47125	8
I-47126	9
I-47127	9
I-47131	9
I-47132	9

I-47133.....	9
I-47134.....	9
I-47135.....	9
I-47136.....	9
I-47137.....	10
I-47138.....	10
I-47139.....	10
I-47140.....	10
I-47143.....	10
I-47144.....	10
I-47146.....	10
I-47147.....	11
Bulgaria	
A-12140.....	19
I-47121.....	8
I-47128.....	9
I-47129.....	9

C

Caribbean Community	
I-47187.....	14
Chad	
A-30822.....	27, 34
Charters-Constitutions-Statutes	
A-37549.....	28
Chemical products	
A-39973.....	29
Children-Minors-Youth	
A-22514.....	24
A-27531.....	26
A-31922.....	27
A-39574.....	29
I-47198.....	16
Chile	
I-47160.....	12
I-47194.....	15
China	
A-12140.....	19
A-39574.....	29
China (for Hong Kong Special Administrative Region)	
A-22514.....	24
Civil law	
A-12140.....	19
A-39988.....	29
Civil matters	
A-12140.....	19
A-22514.....	24
A-27531.....	26
A-39988.....	29
A-47158.....	32
I-47158.....	12
Conferences-Meetings	
I-47159.....	12
I-47195.....	15
Construction	

I-47108.....	7
Cooperation	
A-27279.....	26
A-31922.....	27
A-36496.....	27
A-8127.....	18
I-47111.....	7
I-47117.....	8
I-47118.....	8
I-47119.....	8
I-47120.....	8
I-47123.....	8
I-47124.....	8
I-47126.....	9
I-47127.....	9
I-47128.....	9
I-47129.....	9
I-47130.....	9
I-47133.....	9
I-47135.....	9
I-47136.....	9
I-47137.....	10
I-47141.....	10
I-47142.....	10
I-47143.....	10
I-47144.....	10
I-47147.....	11
I-47157.....	12
I-47163.....	12
I-47166.....	12
I-47168.....	13
I-47169.....	13
I-47170.....	13
I-47178.....	14
I-47179.....	14
I-47181.....	14
I-47186.....	14
I-47187.....	14
I-47188.....	15
I-47191.....	15
I-47198.....	16
Criminal matters	
A-21275.....	22
A-22514.....	24
A-34442.....	27
A-39391.....	28
A-39574.....	29
A-39988.....	29
A-42146.....	30
A-43649.....	30
I-47109.....	7
I-47123.....	8
I-47125.....	8
I-47134.....	9
I-47140.....	10
Croatia	
I-47117.....	8
Cuba	

I-47123.....	8
Cultural matters	
A-11806.....	19
A-35358.....	27
A-42671.....	30
A-43977.....	30
A-45694.....	31
I-47118.....	8
I-47143.....	10
I-47168.....	13
Customs	
I-47114.....	7
I-47156.....	11
I-47171.....	13
Cyprus	
A-22495.....	22
I-47173.....	13
I-47178.....	14
I-47200.....	16
Czech Republic	
I-47108.....	7

D

Democratic Republic of the Congo	
I-47169.....	13
Denmark	
A-22495.....	22
A-31922.....	27
Development	
A-46489.....	32
Diplomatic and consular relations	
I-47139.....	10
I-47172.....	13
Disarmament	
A-22495.....	22
Disaster relief	
I-46717.....	33
Documents	
A-7625.....	18
Dominican Republic	
I-47132.....	9

E

Economic matters	
I-47122.....	8
Education	
A-37250.....	28
A-6193.....	18
I-47118.....	8
I-47143.....	10
I-47190.....	15
Egypt	
A-47148.....	32

I-47148.....	11
El Salvador	
I-47199.....	16
Energy	
I-47127.....	9
Environment	
A-21159.....	22
A-21623.....	22
A-22495.....	22
A-28911.....	27
A-30822.....	27, 34
A-37770.....	28
A-39973.....	29
A-40214.....	29
Estonia	
I-47118.....	8
Europe	
A-21159.....	22
A-2889.....	18
A-35358.....	27
A-37250.....	28
A-37549.....	28
A-39391.....	28
A-44655.....	30
A-44730.....	31
A-5375.....	18
A-8940.....	18
A-9281.....	19
I-47108.....	7
I-47111.....	7
I-47174.....	13
I-47190.....	15
I-47197.....	15
European Patent Organisation	
I-47111.....	7
European School	
I-47190.....	15
Extradition	
A-21275.....	22
I-47131.....	9
I-47132.....	9
I-47134.....	9

F

Fiji	
A-42671.....	30
Films	
I-47184.....	14
I-47185.....	14
Finance	
A-11388.....	19
A-22384.....	22
A-27279.....	26
A-46492.....	32
I-47119.....	8

I-47120.....	8
I-47136.....	9
I-47187.....	14
I-47196.....	15
Finland	
A-22495.....	22
A-35358.....	27
A-37266.....	28
I-47114.....	7
I-47115.....	7
I-47116.....	8
I-47192.....	15
Fishing and fisheries	
A-39489.....	29
I-47130.....	9
France	
A-22495.....	22
A-44910.....	31
A-8127.....	18
I-47112.....	7
Frontiers	
A-21623.....	22

G

Gabon	
A-45694.....	31
I-47172.....	13
Georgia	
A-21159.....	22
I-47115.....	7
Germany	
A-22495.....	22
A-27279.....	26
A-45404.....	31
A-47154.....	32
A-7625.....	18
I-47108.....	7
I-47119.....	8
I-47120.....	8
I-47122.....	8
I-47136.....	9
I-47153.....	11
I-47154.....	11
I-47187.....	14
I-47189.....	15
I-47190.....	15
I-47191.....	15
I-47199.....	16
Ghana	
I-47122.....	8
Greece	
I-47143.....	10
I-47144.....	10
I-47168.....	13
I-47183.....	14

Guatemala	
A-14668.....	21
Guinea	
I-47189.....	15

H

Habitat	
A-21159.....	22
Haiti	
A-11806.....	19
A-43977.....	30
Health and health services	
A-37266.....	28
A-44910.....	31
I-47191.....	15
Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)	
A-34442.....	27
I-47192.....	15
Housing	
I-47146.....	10
Human rights	
A-14668.....	21
A-20378.....	22
A-27531.....	26
A-2889.....	18
A-37266.....	28
A-39574.....	29
A-44910.....	31
A-5375.....	18
A-6193.....	18
I-47197.....	15
Hungary	
A-27531.....	26
A-5375.....	18

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	21
Iceland	
A-22514.....	24
Immigration	
A-39574.....	29
Indonesia	
A-41607.....	30
I-47156.....	11
I-47170.....	13
I-47179.....	14
Industry	
A-47148.....	32
I-47148.....	11
Information	
A-37770.....	28

I-47151.....	11
International Air Transport Association	
I-47110.....	7
International Fund for Agricultural Development	
A-46489.....	32
A-46492.....	32
I-46717.....	33
International Maritime Organization	
II-1344.....	17
International Organization for Migration	
I-47164.....	12
International organizations-Institutions	
I-47110.....	7
I-47122.....	8
International Seabed Authority	
II-1345.....	17
Investments	
I-47113.....	7
I-47149.....	11
I-47152.....	11
I-47175.....	13
Ireland	
A-22495.....	22
A-22514.....	24
Islamic Republic of Iran	
I-47177.....	14
Israel	
A-45201.....	33
A-47148.....	32
I-47148.....	11
Italy	
A-22495.....	22

J

Japan	
A-39489.....	29
I-47196.....	15
Joint Institute for Nuclear Research	
I-47176.....	13
Judicial matters	
A-12140.....	19
A-37770.....	28
A-39391.....	28
II-1344.....	17
II-1345.....	17

K

Kazakhstan	
A-43649.....	30
I-47153.....	11

L

Labour	
A-9281.....	19
I-47139.....	10
II-1344.....	17
II-1345.....	17
Lao People's Democratic Republic	
A-42671.....	30
Lebanon	
I-47140.....	10
Legal matters	
A-12140.....	19
A-21275.....	22
A-7625.....	18
A-8127.....	18
I-47123.....	8
I-47151.....	11
I-47156.....	11
I-47197.....	15
Libyan Arab Jamahiriya	
I-47162.....	12
Loans	
A-46489.....	32
I-46717.....	33

M

Malaysia	
A-22384.....	22
I-47195.....	15
Maldives	
A-42146.....	30
Malta	
I-47159.....	12
I-47163.....	12
Maritime matters	
A-44730.....	31
A-45694.....	31
I-47173.....	13
Mauritius	
I-47152.....	11
Middle East	
I-47159.....	12
Migration	
I-47138.....	10
I-47160.....	12
I-47164.....	12
Military matters	
A-47158.....	32
I-47135.....	9
I-47151.....	11
I-47158.....	12
I-47188.....	15
Monetary matters	

I-47140.....	10
Montenegro	
A-21159.....	22
Morocco	
I-47130.....	9
I-47145.....	10
Mozambique	
I-47113.....	7
I-47119.....	8
I-47161.....	12

N

Namibia	
I-47124.....	8
Narcotics	
A-43649.....	30
I-47140.....	10
Nationality	
I-47197.....	15
Navigation	
A-44730.....	31
I-47124.....	8
Nepal	
A-46492.....	32
Netherlands	
A-21275.....	22
A-21623.....	22
A-22495.....	22
A-28911.....	27
A-30822.....	27, 34
A-37770.....	28
A-39973.....	29
A-40214.....	29
A-47158.....	32
I-47109.....	7
I-47155.....	11
I-47156.....	11
I-47158.....	12
I-47167.....	13
I-47171.....	13
I-47174.....	13
I-47175.....	13
Nicaragua	
A-44910.....	31
Nigeria	
A-46489.....	32
Nuclear matters	
I-47127.....	9
I-47176.....	13

O

Offices	
I-47189.....	15

I-47199.....	16
--------------	----

P

Palermo Convention	
A-39574.....	29
Passports	
A-5375.....	18
I-47121.....	8
I-47161.....	12
I-47200.....	16
Patents	
A-34452.....	27
I-47111.....	7
Peace	
I-47159.....	12
I-47177.....	14
Penal matters	
A-39574.....	29
A-42146.....	30
People's Republic of China	
I-47185.....	14
Peru	
I-47134.....	9
I-47139.....	10
Poland	
A-22495.....	22
I-47108.....	7
Pollution	
A-21623.....	22
A-28911.....	27
Portugal	
A-22495.....	22
A-36496.....	27
I-47138.....	10
Privileges-Immunities	
I-47174.....	13
Property matters	
A-11806.....	19

Q

Qatar	
I-47167.....	13

R

Railway	
A-46171.....	31
I-47112.....	7
I-47194.....	15
Refugees	
A-5375.....	18

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de février 2010: Nos 47108 à 47200

No. 47108. **Allemagne, République tchèque et Pologne**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne, la République de Pologne et la République tchèque relatif à la construction d'une liaison routière dans la région européenne de Neisse, dans la zone entre les villes de Zittau dans la République fédérale d'Allemagne, de Bogatynia (Reichenau) dans la République de Pologne et de Hradek nad Nisou dans la République tchèque. Zittau, 5 avril 2004

Entrée en vigueur : 17 août 2005 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : tchèque, allemand et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er février 2010

hispano-française pour la supervision de la construction et de l'exploitation de la section internationale de la liaison ferroviaire à grande vitesse "Sud-Europe Atlantique". Madrid, 23 janvier 2008 et Paris, 8 février 2008

Entrée en vigueur : provisoirement le 8 février 2008 par signature et définitivement le 1er février 2010 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 8 février 2010

No. 47109. **Belgique et Pays-Bas**

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un établissement pénitentiaire aux Pays-Bas en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges. Tilburg, 31 octobre 2009

Entrée en vigueur : 1er février 2010 par notification, conformément à l'article 33

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 22 février 2010

No. 47113. **Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Mozambique**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 juillet 2006

Entrée en vigueur : 1er septembre 2009 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 4 février 2010

Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47110. **Espagne et Association internationale du transport aérien**

Accord entre le Royaume d'Espagne et l'Association internationale du transport aérien (AITA) relatif au statut de l'Association internationale du transport aérien (AITA) en Espagne. Madrid, 5 mai 2009

Entrée en vigueur : provisoirement le 5 mai 2009 par signature et définitivement le 27 novembre 2009, conformément à l'article 12

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 2 février 2010

No. 47114. **Finlande et Ouzbékistan**

Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan (avec annexe). Tashkent, 28 mars 2008

Entrée en vigueur : 13 septembre 2009 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : anglais, finnois et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 22 février 2010

No. 47111. **Espagne et Office européen des brevets**

Accord spécial entre l'Organisation européenne des brevets et le Gouvernement du Royaume d'Espagne relatif à la coopération sur les questions liées au PCT. Munich, 2 juillet 2008 et Madrid, 18 décembre 2008

Entrée en vigueur : provisoirement le 18 décembre 2008 par signature et définitivement le 14 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, français, allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 12 février 2010

No. 47115. **Finlande et Géorgie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Géorgie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Helsinki, 11 octobre 2007

Entrée en vigueur : 23 juillet 2008 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, finnois et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 22 février 2010

No. 47112. **Espagne et France**

Accord conclu entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la création d'une commission intergouvernementale

No. 47116. **Finlande et République de Moldova**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Moldova tendant à éviter la

double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Helsinki, 16 avril 2008

Entrée en vigueur : 8 novembre 2008 par notification, conformément à l'article 26

Textes authentiques : anglais, finnois et moldove

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 22 février 2010

No. 47117. **Brésil et Croatie**

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Croatie. Brasília, 7 juin 2001

Entrée en vigueur : 22 février 2006 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : croate, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47118. **Brésil et Estonie**

Accord de coopération culturelle et éducative entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'Estonie. Brasília, 9 novembre 2000

Entrée en vigueur : 31 mars 2006 par notification, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : anglais, estonien et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47119. **Allemagne et Mozambique**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique relatif à la coopération financière (Fonds d'études et d'experts VIII). Maputo, 6 août 1998

Entrée en vigueur : 6 août 1998 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 47120. **Allemagne et République-Unie de Tanzanie**

* Accord de coopération financière en 2009 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie. Dar es-Salaam, 26 novembre 2009

Entrée en vigueur : 26 novembre 2009 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 47121. **Brésil et Bulgarie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression partielle des formalités de visas. Sofia, 10 avril 2003

Entrée en vigueur : 5 octobre 2005 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : bulgare, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47122. **Allemagne et Ghana**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi (TTI)". Accra, 19 février 2002 et 4 juin 2002

Entrée en vigueur : 4 juin 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 47123. **Brésil et Cuba**

Accord de coopération judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 24 septembre 2002

Entrée en vigueur : 11 novembre 2007 par notification, conformément à l'article XX

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47124. **Brésil et Namibie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération navale (avec annexe). Windhoek, 3 décembre 2001

Entrée en vigueur : 2 mai 2003 par notification, conformément à l'article XIII

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47125. **Brésil et Bolivie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif au retour de véhicules automobiles volés. Brasília, 28 avril 2003

Entrée en vigueur : 14 juin 2006 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47126. **Brésil et Fédération de Russie**

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Brasília, 12 décembre 2001

Entrée en vigueur : 12 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, portugais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47127. **Brésil et République de Corée**

Accord de coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Corée (avec annexes). Séoul, 18 janvier 2001

Entrée en vigueur : 25 juillet 2005 par notification, conformément à l'article XVI

Textes authentiques : anglais, coréen et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47128. Argentine et Bulgarie

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Buenos Aires, 1er août 2000

Entrée en vigueur : 22 avril 2003 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : bulgare et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47129. Argentine et Bulgarie

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre la République argentine et la République de Bulgarie. Buenos Aires, 1er août 2000

Entrée en vigueur : 13 janvier 2003 par notification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : bulgare et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47130. Argentine et Maroc

Accord de coopération dans le domaine de la pêche maritime entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 3 octobre 2000

Entrée en vigueur : 16 mai 2002 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47131. Brésil et Roumanie

Traité d'extradition entre la République fédérative du Brésil et la Roumanie. Brasília, 12 août 2003

Entrée en vigueur : 10 juin 2008 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : portugais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47132. Brésil et République dominicaine

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine. Brasília, 17 novembre 2003

Entrée en vigueur : 25 novembre 2008 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47133. Brésil et Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le

Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 8 novembre 2003

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47134. Brésil et Pérou

Traité relatif au transfert de personnes condamnées entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 25 août 2003

Entrée en vigueur : 25 août 2006 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47135. Brésil et Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération en matière de défense. Brasília, 14 août 2003

Entrée en vigueur : 23 octobre 2007 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais, portugais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47136. Brésil et Allemagne

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (2000/2001). Brasília, 27 novembre 2003

Entrée en vigueur : 29 septembre 2008 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47137. Brésil et République arabe syrienne

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République arabe syrienne. Damas, 3 décembre 2003

Entrée en vigueur : 25 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47138. Brésil et Portugal

Accord entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise en vue de faciliter la circulation des personnes. Lisbonne, 11 juillet 2003

Entrée en vigueur : 2 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47139. Brésil et Pérou

Accord entre la République fédérative du Brésil et la République du Pérou relatif à l'emploi rémunéré des personnes à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique de missions diplomatiques, de bureaux consulaires et de représentations permanentes d'organisations internationales. Lima, 10 février 2004

Entrée en vigueur : 3 mai 2006 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47140. Brésil et Liban

Accord de coopération entre la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Liban dans la lutte contre la production, la consommation et le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes ainsi que contre les activités de blanchiment de l'argent et autres crimes connexes. Beyrouth, 4 décembre 2003

Entrée en vigueur : 31 mars 2008 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 5 février 2010

No. 47141. Argentine et Arabie saoudite

Accord de coopération dans le domaine des sports entre la République argentine et le Royaume d'Arabie saoudite. Buenos Aires, 25 septembre 2000

Entrée en vigueur : 16 mai 2002 par notification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47142. Argentine et Venezuela

Accord de coopération intégrale pour le développement social entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Buenos Aires, 11 août 2005

Entrée en vigueur : 11 août 2005 par signature, conformément à l'article X

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47143. Brésil et Grèce

Accord de coopération culturelle et éducative entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République hellénique. Athènes, 27 mars 2003

Entrée en vigueur : 15 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, grec et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47144. Brésil et Grèce

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République hellénique. Brasília, 19 janvier 2002

Entrée en vigueur : 16 novembre 2007 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, grec et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 4 février 2010

No. 47145. Argentine et Maroc

Accord commercial entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 3 octobre 2000

Entrée en vigueur : 6 janvier 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47146. Argentine et Brésil

Accord entre la République argentine et la République fédérative du Brésil relatif à l'octroi de résidences permanentes aux titulaires de résidences transitoires ou temporaires. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 27 novembre 2008 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47147. Argentine et Brésil

Accord relatif à l'établissement d'un mécanisme de coopération commerciale entre la République argentine et la République fédérative du Brésil. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 21 octobre 2009 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47148. Israël et Égypte

Protocole entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la zone industrielle (avec annexes). Le Caire, 14 décembre 2004

Entrée en vigueur : 16 février 2005 par notification, conformément à l'article VI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 17 février 2010

Note: Voir aussi annexe A, No. 47148

No. 47149. Autriche et Yémen

Accord entre la République d'Autriche et la République du Yémen relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vienne, 30 mai 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 9 février 2010

Voir article 20 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47150. Autriche et Arménie

Convention entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Vienne, 27 février 2002

Entrée en vigueur : 1er mars 2004 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : arménien, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 9 février 2010

No. 47151. Slovaquie et Espagne

Accord entre la République slovaque et le Royaume d'Espagne relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Bratislava, 20 janvier 2009

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais, slovaque et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Slovaquie, 9 février 2010

No. 47152. Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Maurice

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République de Maurice, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 16 janvier 2010 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er février 2010

Voir article 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47153. Allemagne et Kazakhstan

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan. Bonn, 15 mars 1996

Entrée en vigueur : 20 février 1998 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : allemand, kazakh et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 47154. Allemagne et Viet Nam

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam (avec tableau de route). Bonn, 26 août 1994

Entrée en vigueur : 17 octobre 1997 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

Note: Voir aussi annexe A, No. 47154

No. 47155. Pays-Bas et Bahreïn

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). La Haye, 16 avril 2008

Entrée en vigueur : 24 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 février 2010

No. 47156. Pays-Bas et Indonésie

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières. La Haye, 24 juin 2003

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010 par notification, conformément à l'article 21

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

No. 47157. Argentine et Arabie saoudite

Accord de coopération technique, scientifique et technologique entre la République argentine et le Royaume d'Arabie saoudite. Buenos Aires, 25 septembre 2000

Entrée en vigueur : 11 mai 2007 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 17 février 2010

No. 47158. Pays-Bas et Suriname

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif au statut du personnel néerlandais militaire et civil au Suriname pour entraînement. Paramaribo, 29 juin 2004 et 26 août 2004

Entrée en vigueur : 26 août 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

Note: Voir aussi annexe A, No. 47158

No. 47159. Organisation des Nations Unies et Malte

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte relatif à la réunion internationale à l'appui de la paix israélo-palestinienne tenue à Qawra les 12 et 13 février 2010. New York, 20 janvier 2010 et 21 janvier 2010

Entrée en vigueur : 21 janvier 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 février 2010

Voir paragraphe 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47160. Espagne et Chili

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Chili relatif à la participation aux élections municipales des ressortissants de chacun des États résidant sur le territoire de l'autre État (avec annexe). Madrid, 12 mai 2009 et Santiago, 12 mai 2009

Entrée en vigueur : 1er février 2010 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 22 février 2010

No. 47161. Afrique du Sud et Mozambique

Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports ordinaires entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique. Pretoria, 15 avril 2005

Entrée en vigueur : 29 avril 2005 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47162. Afrique du Sud et Jamahiriya arabe libyenne

Accord relatif aux services aériens bilatéraux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire et socialiste relatif aux services aériens réguliers entre leurs territoires et au-delà (avec annexe). Tripoli, 9 mars 2005

Entrée en vigueur : 6 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47163. Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Malte

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) et le Gouvernement de Malte. Genève, 25 novembre 2009

Entrée en vigueur : 25 novembre 2009 par signature, conformément à l'article XVI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er février 2010

Voir article XV pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47164. Organisation internationale pour les migrations, Slovaquie et Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)

Accord entre le Gouvernement de la République slovaque, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et l'Organisation internationale pour les migrations relatif au transfert humanitaire de réfugiés en besoin de protection internationale à travers la République slovaque. Bratislava, 20 juillet 2009

Entrée en vigueur : 20 juillet 2009 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er février 2010

No. 47165. Afrique du Sud et République-Unie de Tanzanie

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 22 septembre 2005

Entrée en vigueur : 15 juin 2007 par notification, conformément à l'article 28

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47166. Afrique du Sud et Botswana

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines de l'agriculture et de l'élevage. Le Cap, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47167. Pays-Bas et Qatar

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'État du Qatar tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). La Haye, 24 avril 2008

Entrée en vigueur : 25 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 février 2010

No. 47168. Afrique du Sud et Grèce

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République hellénique relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Pretoria, 26 juillet 2005

Entrée en vigueur : 3 avril 2009 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47169. Afrique du Sud et République démocratique du Congo

Accord de coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Pretoria, 29 avril 2005

Entrée en vigueur : 29 avril 2005 par signature, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47170. Afrique du Sud et Indonésie

Mémorandum d'accord relatif à la coopération au développement agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 19 avril 2005

Entrée en vigueur : 19 avril 2005 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47171. Pays-Bas et République de Moldova

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Moldova relatif à l'assistance administrative mutuelle en matière douanière (avec annexe). Chisinau, 19 juin 2006

Entrée en vigueur : 1er avril 2007 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : néerlandais, anglais et moldove

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

No. 47172. Afrique du Sud et Gabon

Protocole pour une consultation diplomatique régulière entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Pretoria, 22 mars 2005

Entrée en vigueur : 22 mars 2005 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47173. Chypre et République de Corée

Accord relatif au transport maritime entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Corée. Nicosie, 2 décembre 2008

Entrée en vigueur : 10 juillet 2009 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais, grec et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 18 février 2010

No. 47174. Pays-Bas et Slovaquie

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République slovaque relatif aux privilèges et immunités d'officiers de liaison détachés par la République slovaque auprès d'Europol. La Haye, 30 septembre 2009

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er octobre 2009 et définitivement le 24 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

No. 47175. Pays-Bas et Bahreïn

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn. Manama, 5 février 2007

Entrée en vigueur : 1er décembre 2009 par signature, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 février 2010

Voir article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47176. Afrique du Sud et Institut unifié de recherches nucléaires

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine, par l'entremise de son Département des sciences et de la technologie et l'Institut unifié de recherches nucléaires (avec annexes). Moscou, 5 octobre 2005

Entrée en vigueur : 5 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 16 février 2010

No. 47177. Organisation des Nations Unies et République islamique d'Iran

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et la Mission spéciale des Nations Unies en Afghanistan. Téhéran, 9 octobre 2000

Entrée en vigueur : 9 octobre 2000 par signature, conformément au paragraphe 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 février 2010

No. 47178. Chypre et États-Unis d'Amérique

Accord de coopération dans les domaines de la science et de la technologie entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Nicosie, 5 février 2009

Entrée en vigueur : 29 octobre 2009 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 18 février 2010

No. 47179. Australie et Indonésie

Accord entre l'Australie et la République de l'Indonésie relatif à une base de coopération en matière de sécurité. Mataram, Lombok, 13 novembre 2006

Entrée en vigueur : 7 février 2008 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47180. Australie et Slovaquie

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Slovaquie. Vienne, 19 décembre 2002

Entrée en vigueur : 1er janvier 2004 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47181. Australie et États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Canberra, 28 février 2006

Entrée en vigueur : 17 février 2007 par notification, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47182. Australie et République de Corée

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Corée. Canberra, 6 décembre 2006

Entrée en vigueur : 1er octobre 2008 par notification, conformément à l'article 29

Textes authentiques : anglais et coréen

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47183. Australie et Grèce

Accord de sécurité sociale entre l'Australie et la République hellénique. Canberra, 23 mai 2007

Entrée en vigueur : 1er octobre 2008 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47184. Australie et Singapour

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coproduction cinématographique (avec annexe). Sydney, 7 septembre 2007

Entrée en vigueur : 16 octobre 2008 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47185. Australie et République populaire de Chine

Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement d'Australie et le Gouvernement de la République populaire de Chine (avec annexe). Beijing, 27 août 2007

Entrée en vigueur : 19 décembre 2008 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47186. Australie et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération en science et technologie dans les domaines du territoire national et de sécurité intérieure (avec annexe). Washington, 21 décembre 2005

Entrée en vigueur : 16 février 2007 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47187. Allemagne et Communauté des Caraïbes

* Accord de coopération financière en 2008 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 24 novembre 2009

Entrée en vigueur : 24 novembre 2009 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 2 février 2010

No. 47188. Australie et Émirats arabes unis

Accord de coopération dans le domaine de la défense entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Émirats arabes unis. Abou Dhabi, 23 avril 2007

Entrée en vigueur : 28 octobre 2008 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47189. Allemagne et Guinée

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée concernant les activités du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Conakry, 19 juin 1998 et 16 octobre 1998

Entrée en vigueur : 16 octobre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 2 février 2010

No. 47190. Allemagne et École européenne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil d'administration des écoles européennes concernant les écoles européennes à Karlsruhe et à Munich. Bruxelles, 16 décembre 1993

Entrée en vigueur : 26 août 1998 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
23 février 2010

No. 47191. Allemagne et République de Moldova

Accord entre le Ministère fédéral de la santé de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de la santé de la République de Moldova relatif à la coopération dans les domaines de la santé et des sciences médicales. Chisinau, 3 juin 2009

Entrée en vigueur : 28 août 2009 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais, allemand et moldave
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
2 février 2010

No. 47192. Finlande et Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)

Accord entre la République de Finlande et la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de revenu résultant des opérations aériennes. Hong-Kong, 19 novembre 2007

Entrée en vigueur : 5 décembre 2008 par notification, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 22 février 2010

No. 47193. Autriche et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole et annexe). Vienne, 2 juin 2008

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 4 février 2010

No. 47194. Argentine et Chili

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République du Chili relatif au projet d'interconnexion ferroviaire Zapala-Longuimay par le passage Mallin Chili. Santiago, 6 septembre 2000

Entrée en vigueur : 6 septembre 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
17 février 2010

No. 47195. Organisation des Nations Unies et Malaisie

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Malaisie concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir du 18 au 29 janvier 2010 à Port Dickson au centre de formation de maintien de la paix de l'Académie policière de formation de la Malaisie. New York, 25 janvier 2010 et 27 janvier 2010

Entrée en vigueur : 27 janvier 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 février 2010

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47196. Australie et Japon

Convention entre l'Australie et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Tokyo, 31 janvier 2008

Entrée en vigueur : 3 décembre 2008 par notification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : anglais et japonais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 47197. Multilatéral

Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention des cas d'apatridie en relation avec la succession d'États. Strasbourg, 19 mai 2006

Entrée en vigueur : 1er mai 2009, conformément à l'article 18

Participant	Ratification et Signature définitive (s)		
Hongrie	7 janv	2009	
Moldova	12 déc	2007	
Norvège	12 oct	2006	s

Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 février 2010

No. 47198. Argentine et Arabie saoudite

Accord de coopération dans le domaine de la jeunesse entre la République argentine et le Royaume d'Arabie saoudite. Buenos Aires, 25 septembre 2000

Entrée en vigueur : 25 septembre 2000 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
17 février 2010

No. 47199. **Allemagne et El Salvador**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant la continuité du fonctionnement du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ). San Salvador, 8 juin 1998 et 17 juin 1998

Entrée en vigueur : 17 juin 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 47200. **Chypre et République arabe syrienne**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service. Nicosie, 27 août 2008

Entrée en vigueur : 31 mai 2009 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 18 février 2010

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de février 2010: Nos 1344 à 1345

No. 1344. Organisation des Nations Unies et Organisation maritime internationale

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation maritime internationale en vue d'étendre les dispositions de l'application du tribunal d'appel des Nations Unies à l'Organisation maritime internationale à l'égard des applications allégeant le non-respect des termes d'engagement ou de contrats d'emploi des membres du personnel de l'Organisation maritime internationale. New York, 21 janvier 2010 et 8 février 2010

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 2009, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, 12 février 2010

No. 1345. Organisation des Nations Unies et Autorité internationale des fonds marins

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins étendant la compétence du Tribunal d'appel des Nations Unies à l'Autorité internationale des fonds marins en ce qui concerne les requêtes invoquant l'inobservation des conditions d'emploi ou des contrats de travail des fonctionnaires de l'Autorité internationale des fonds marins. New York, 5 février 2010 et 11 février 2010

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 2009, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et français

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, 12 février 2010

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 2889. Multilatéral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Protocole No 13 à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, relatif à l'abolition de la peine de mort en toutes circonstances. Vilnius, 3 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 décembre 2009

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

No. 5375. Multilatéral

Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Strasbourg, 20 avril 1959

Ratification (avec déclaration)

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 6 novembre 2009

Date de prise d'effet : 7 décembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

No. 6193. Multilatéral

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 novembre 1960 et 15 décembre 1960

Acceptation

Afghanistan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 janvier 2010

Date de prise d'effet : 25 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 février 2010

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Retrait d'objection à l'adhésion de la Géorgie

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 3 février 2010

Date de prise d'effet : La Convention est entrée en vigueur entre l'Allemagne et la Géorgie le 3 février 2010.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

No. 8127. Belgique et France

Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus. Bruxelles, 10 mars 1964

Avenant à la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964 et modifiée par les avenants du 15 février 1971 et du 8 février 1999. Bruxelles, 12 décembre 2008

Entrée en vigueur : 17 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er février 2010

No. 8940. Multilatéral

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 février 2010

Date de prise d'effet : 22 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 février 2010

Protocole portant amendement de l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). New York, 21 août 1975

Acceptation

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 février 2010

Date de prise d'effet : 22 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 février 2010

No. 9281. Multilatéral

Code européen de sécurité sociale. Strasbourg, 16 avril 1964

Ratification

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 9 octobre 2009

Date de prise d'effet : 10 octobre 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

No. 11388. **Japon et Australie**

Convention entre le Japon et le Commonwealth d'Australie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 20 mars 1969

Abrogation partielle conformément à:

No. 47196 Convention entre l'Australie et le Japon tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échange de notes). Tokyo, 31 janvier 2008

Entrée en vigueur : 3 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 19 février 2010

No. 11806. **Multilatéral**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

Ratification

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 8 février 2010

Date de prise d'effet : 8 mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 24 février 2010

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de l'Argentine

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion d'Ukraine

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Sri Lanka

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Slovénie

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Singapour

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Fédération de Russie

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Pologne

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Monaco

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010

Date de prise d'effet : 16 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Mexique**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Lituanie**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Lettonie**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Kowët**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Inde**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Chine**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Barbade**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Bélarus**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Bosnie-Herzégovine**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Australie**Turquie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Bosnie-Herzégovine**Australie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010
Date de prise d'effet : 14 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Islande**Australie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010
Date de prise d'effet : 14 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Islande**Espagne**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010
Date de prise d'effet : 8 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Liechtenstein

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010
Date de prise d'effet : 14 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la République de Corée

États-Unis d'Amérique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 janvier 2010
Date de prise d'effet : 9 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Vénézuéla

Turquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 15 janvier 2010
Date de prise d'effet : 16 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Croatie

Chine (à l'égard de : Région administrative spéciale de Hong-Kong et Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 26 janvier 2010
Date de prise d'effet : 27 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Croatie

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 janvier 2010
Date de prise d'effet : 21 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Hongrie

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 janvier 2010
Date de prise d'effet : 21 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'ex République yougoslave de Macédoine

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 janvier 2010
Date de prise d'effet : 21 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 janvier 2010
Date de prise d'effet : 21 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

No. 14075. République fédérale d'Allemagne et Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux services aériens. Bonn, 11 novembre 1971

Application territoriale dans les relations entre l'Allemagne et le Kazakhstan

Date : 20 février 1998
Date de prise d'effet : 20 février 1998
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : , 23 février 2010

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Guatemala

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2010

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Guatemala

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2010

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par le Qatar lors de l'adhésion

Autriche

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 12 février 2010

No. 21159. Multilatéral

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 septembre 1979

Ratification (avec réserves)

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 novembre 2009
Date de prise d'effet : 1er mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

Ratification

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 1er octobre 2009
Date de prise d'effet : 1er février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

No. 21275. Pays-Bas et Suriname

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale. La Haye, 27 août 1976

Échange de notes constituant un accord en vue d'étendre aux Antilles néerlandaises l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale et son protocole du 18 mai 1993. Paramaribo, 21 janvier 2004 et 17 décembre 2004

Entrée en vigueur : 1er avril 2008 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 12

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 11

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 11

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 22384. Australie et Malaisie

Accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement malaisien tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 20 août 1980

Deuxième Protocole amendant l'Accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement malaisien tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu du 20 août 1980, tel qu'amendé par le premier protocole du 2 août 1999 (avec échange de lettres). Genting Highlands, 28 juillet 2002

Entrée en vigueur : 23 juillet 2003 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : malais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Allemagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de son consentement à être lié au Protocole III annexé à ladite Convention

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Suède

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

France

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Suisse

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Autriche

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Irlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Danemark

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Chypre

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 février 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Portugal

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Finlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 février 2010

Objection à la réserve formulée par les États-Unis d'Amérique lors de leur consentement à être liés au Protocole III annexé à ladite Convention

Espagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 février 2010

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié

Italie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 février 2010
Date de prise d'effet : 11 août 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 février 2010

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de la République dominicaine

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de San Marino

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de San Marino

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Irlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Arménie

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Brésil

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Costa Rica

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la République dominicaine

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion d'El Salvador

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Estonie**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion des Fidji**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Géorgie**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Guatemala**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Lettonie**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Lituanie**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Moldova**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Nicaragua**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Paraguay**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Pérou**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Saint-Marin**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion des Seychelles**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de Malte**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud**Islande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Sri Lanka

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Thaïlande

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Islande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 février 2010

No. 27279. République fédérale d'Allemagne et Sénégal

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération financière. Dakar, 25 novembre 1987

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal modifiant l'Accord de coopération financière du 25 novembre 1987. Dakar, 1er avril 1998 et 11 juin 1998

Entrée en vigueur : 11 juin 1998, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2010
Date de prise d'effet : 24 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 février 2010

Objection aux réserves formulées par l'Oman lors de l'adhésion au Protocole

Hongrie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 février 2010

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2010
Date de prise d'effet : 24 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 février 2010

Objection aux réserves formulées par Oman lors de l'adhésion au Protocole

Hongrie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 février 2010

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Déclaration en vertu du paragraphe 3 de l'article 20

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 14

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 31922. **Multilatéral**

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Application territoriale

Danemark (à l'égard de : Groenland)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 28 janvier 2010
Date de prise d'effet : 1er mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 23 février 2010

No. 34442. **Australie et Hong-Kong (en vertu d'une délégation de pouvoirs de la part du Gouvernement du Royaume-Uni)**

Accord relatif à la remise des personnes accusées et reconnues coupables entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 15 novembre 1993

Protocole amendant l'Accord du 15 novembre 1993 relatif à la remise des personnes accusées et reconnues coupables entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Hong-Kong, 19 mars 2007

Entrée en vigueur : 7 mai 2008 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 34452. **Australie et Organisation mondiale de la propriété intellectuelle**

Accord relatif au fonctionnement de l'Office des brevets australien comme administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international en vertu du Traité de coopération en matière de brevets. Genève, 4 décembre 1997

Extension de l'Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Bureau international de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle relatif au fonctionnement de l'Office des brevets australien comme administration chargée de la recherche internationale et de l'examen préliminaire international en vertu du

Traité de coopération en matière de brevets. Genève, 28 septembre 2007

Entrée en vigueur : 31 décembre 2007, conformément à l'article 2

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 35358. **Multilatéral**

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 novembre 1992

Déclaration

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 novembre 2009

Date de prise d'effet : 30 novembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

No. 36496. **Espagne et Portugal**

Accord de coopération pour la protection des eaux et l'aménagement hydraulique durable des bassins hydrographiques hispano-portugais. Albufeira, 30 novembre 1998

Protocole de révision de l'Accord de coopération pour la protection des eaux et l'aménagement hydraulique durable des bassins hydrographiques hispano-portugais et du protocole additionnel, signés à Albufeira le 30 novembre 1998 (avec annexe). Madrid, 4 avril 2008 et Lisbonne, 4 avril 2008

Entrée en vigueur : 5 août 2009, conformément à l'article 11

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 2 février 2010

No. 36819. **Australie et Afrique du Sud**

Accord entre l'Australie et la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 1er juillet 1999

Protocole amendant l'Accord de 1999 entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 31 mars 2008

Entrée en vigueur : 12 novembre 2008 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 37250. **Multilatéral**

Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avril 1997

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 octobre 2009

Date de prise d'effet : 1er décembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

No. 37266. **Multilatéral**

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avril 1997

Ratification

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

Protocole additionnel à la Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine, portant interdiction du clonage d'êtres humains. Paris, 12 janvier 1998

Ratification

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

Protocole additionnel à la Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine relatif à la transplantation d'organes et de tissus d'origine humaine. Strasbourg, 24 janvier 2002

Ratification (avec réserves)

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 10 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

Ratification

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 30 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

No. 37549. **Multilatéral**

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996

Ratification (avec déclaration)

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 octobre 2009

Date de prise d'effet : 1er décembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

No. 37770. **Multilatéral**

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 16

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 39391. **Multilatéral**

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Ratification (avec déclaration)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 27 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

Protocole additionnel à la Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 15 mai 2003

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 27 novembre 2009

Date de prise d'effet : 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 11 février 2010

No. 39489. **Multilatéral**

Convention relative à la conservation et à la gestion des ressources de pêche dans le sud-est de l'Atlantique. Windhoek, 20 avril 2001

Adhésion

Japon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 11 décembre 2009

Date de prise d'effet : 10 janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 12 février 2010

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec notifications et réserve)

Yémen

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2010

Date de prise d'effet : 10 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2010

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Déclaration à l'égard de la région administrative spéciale de Hong Kong et de la région administrative spéciale de Macao

Chine

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2010

Adhésion (avec réserve et déclaration)

Chine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 février 2010
Date de prise d'effet : 10 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 février 2010

Ratification

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Date de prise d'effet : 19 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Date de prise d'effet : 19 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 20

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 39988. Multilatéral

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 novembre 1999

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 décembre 2009
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 22 février 2010

No. 40214. Multilatéral

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Déclaration en vertu du paragraphe 2 de l'article 18

Pays-Bas

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 février 2010

No. 40221. Australie et Singapour

Accord de libre-échange entre Singapour et l'Australie (ALESA) entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Singapour. Singapour, 17 février 2003

Échange de notes constituant un traité avec le Gouvernement de la République de Singapour amendant l'Accord de libre-échange entre Singapour et l'Australie (ALESA) du 17 février 2003 [Deuxième série] (avec annexes). Singapour, 21 décembre 2006 et 13 février 2007

Entrée en vigueur : 13 février 2007, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

Échange de notes constituant un Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de Singapour amendant l'Annexe 2C et l'Annexe 2D de l'Accord de libre-échange Singapour-Australie (ALESA) afin d'assurer la conformité avec les modifications à la Convention internationale sur le système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH2007) (avec annexes). Singapour, 8 octobre 2007 et 11 octobre 2007

Entrée en vigueur : 11 octobre 2007, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 19 février 2010

No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ratification

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 février 2010
Date de prise d'effet : 12 mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 février 2010

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Maldives

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 février 2010

No. 42671. **Multilatéral**

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.
Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Fidji

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 19 janvier 2010
Date de prise d'effet : 19 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 2 février 2010

Ratification

République démocratique populaire lao

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 26 novembre 2009
Date de prise d'effet : 26 février 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 2 février 2010

Acceptation

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 26 janvier 2010
Date de prise d'effet : 26 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 18 février 2010

No. 43649. **Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19
octobre 2005

Ratification

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 8 février 2010
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 24 février 2010

No. 43977. **Multilatéral**

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des
expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

Ratification

Haïti

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 8 février 2010
Date de prise d'effet : 8 mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 24 février 2010

No. 44655. **Multilatéral**

Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme.
Varsovie, 16 mai 2005

Ratification

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de
l'Europe : 18 décembre 2009
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Europe, 22 février 2010

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de
l'Europe : 15 décembre 2009
Date de prise d'effet : 1er avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Europe, 22 février 2010

No. 44730. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises
dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève,
26 mai 2000

* Amendements à l'Accord européen relatif au transport international
des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures
(ADN). Genève, 16 février 2010

Entrée en vigueur : 16 février 2010
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16
février 2010

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York,
13 décembre 2006

Ratification

Zambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 1er février 2010
Date de prise d'effet : 3 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
1er février 2010

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Date de prise d'effet : 6 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
4 février 2010

Ratification (avec déclarations)

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 18 février 2010
Date de prise d'effet : 20 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
18 février 2010

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 février 2010
Date de prise d'effet : 4 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 février 2010

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 février 2010
Date de prise d'effet : 6 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 février 2010

Ratification

France

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 février 2010
Date de prise d'effet : 20 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 18 février 2010

No. 45404. République fédérale d'Allemagne et Suisse

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bonn, 11 août 1971

Protocole modifiant l'Accord du 11 août 1971 entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, tel que modifié par le Protocole du 21 décembre 1992. Berne, 12 mars 2002

Entrée en vigueur : 24 mars 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 7

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 2 février 2010

No. 45694. Multilatéral

Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 novembre 2001

Acceptation

Gabon

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er février 2010
Date de prise d'effet : 1er mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 février 2010

No. 46171. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique. Jakarta, 12 avril 2006

Ratification

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 février 2010
Date de prise d'effet : 17 mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 16 février 2010

No. 46489. Fonds international de développement agricole et Nigéria

Accord de prêt relatif au programme (Programme de développement agricole et rural communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et le Fonds international de développement agricole. Abuja, 11 décembre 2001

* L'entre d'amendement à l'Accord de prêt relatif au programme (Programme de développement agricole et rural communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 25 mai 2007 et Abuja, 24 juillet 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 10 juin 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er février 2010

No. 46492. Fonds international de développement agricole et Népal

Accord de financement relatif au projet (Projet de lutte contre la pauvreté dans les régions montagneuses de l'ouest) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole. Katmandou, 5 février 2002

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement de projet (Projet de lutte contre la pauvreté dans les régions montagneuses de l'ouest) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 17 juillet 2008 et Katmandou, 17 juillet 2008

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er février 2010

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement de projet (Projet de lutte contre la pauvreté dans les régions montagneuses de l'ouest) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 1er février 2007 et Katmandou, 2 mars 2007

Entrée en vigueur : 2 mars 2007 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er février 2010

* Lettre d'amendement à l'Accord de financement de projet (Projet de lutte contre la pauvreté dans les régions montagneuses de l'ouest) entre le Royaume du Népal et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 19 juillet 2007 et Katmandou, 20 août 2007

Entrée en vigueur : 20 août 2007 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 1er février 2010

No. 47148. **Israël et Égypte**

Protocole entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la zone industrielle. Le Caire, 14 décembre 2004

Amendement au Protocole entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la zone industrielle signé le 14 décembre 2004 (avec échange de lettres). Le Caire, 9 octobre 2007

Entrée en vigueur : 24 février 2008, conformément à l'article 2

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 17 février 2010

Note: Voir aussi partie I, No. 47148

No. 47154. **Allemagne et Viet Nam**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Bonn, 26 août 1994

Arrangement relatif à l'Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam (avec tableau de route). Hanoi, 8 janvier 2001 et 8 mars 2001

Entrée en vigueur : 8 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 23 février 2010

Note: Voir aussi partie I, No. 47154

No. 47158. **Pays-Bas et Suriname**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif au statut du personnel néerlandais militaire et civil au Suriname pour entraînement. Paramaribo, 29 juin 2004 et 26 août 2004

Échange de notes constituant une prorogation de l'accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname relatif au statut du personnel néerlandais militaire et civil au Suriname pour entraînement. Paramaribo, 9 juillet 2009 et 25 août 2009

Entrée en vigueur : 25 août 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 22 février 2010

Note: Voir aussi partie I, No. 47158

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 46717. Fonds international de développement agricole et Sri Lanka

* Accord de prêt relatif au programme (Programme de réhabilitation côtière et d'administration des ressources post-tsunami) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 2 décembre 1998). Rome, 1er décembre 2005

Entrée en vigueur : 16 octobre 2006, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 22 octobre 2009

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

[La date d'entrée en vigueur de l'Accord devrait se lire 16 octobre 2006.]

Annexe A

No. 45201. Turquie et Israël

Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996

Décision 1/2006 du comité conjoint Turquie-Israël concernant une nouvelle amélioration du régime préférentiel de produits agricoles. Ankara, 11 septembre 2006

Entrée en vigueur : 1er mars 2007 par notification, conformément à l'article 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 21 août 2008

[Le texte authentique devrait se lire anglais.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 30822. Multilatéral

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.
New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les
changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion

Tchad

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 18 août 2009

Date de prise d'effet : 17 novembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
18 août 2009

Index alphabétique

A

<p>Administration</p> <p style="padding-left: 20px;">A-8127 54</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47189..... 50</p> <p>Adoption</p> <p style="padding-left: 20px;">A-31922 63</p> <p>Afghanistan</p> <p style="padding-left: 20px;">A-6193 54</p> <p>Afrique du Sud</p> <p style="padding-left: 20px;">A-36819 63</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47133..... 45</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47161..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47162..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47165..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47166..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47168..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47169..... 49</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47170..... 49</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47172..... 49</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47176..... 49</p> <p>Agriculture</p> <p style="padding-left: 20px;">A-46489 67</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47166..... 48</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47169..... 49</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47170..... 49</p> <p>Allemagne</p> <p style="padding-left: 20px;">A-22495 58</p> <p style="padding-left: 20px;">A-27279 62</p> <p style="padding-left: 20px;">A-45404 67</p> <p style="padding-left: 20px;">A-47154 68</p> <p style="padding-left: 20px;">A-7625 54</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47108..... 43</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47119..... 44</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47120..... 44</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47122..... 44</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47136..... 45</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47153..... 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47154..... 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47187..... 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47189..... 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47190..... 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47191..... 51</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47199..... 52</p> <p>Antigua-et-Barbuda</p> <p style="padding-left: 20px;">A-39574 64</p> <p>Arabie saoudite</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47141..... 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47157..... 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47198..... 51</p> <p>Argentine</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47128..... 45</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47129..... 45</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47130..... 45</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47141..... 46</p>	<p style="padding-left: 20px;">I-47142 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47145 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47146 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47147 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47157 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47194 51</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47198 51</p> <p>Arménie</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47150 47</p> <p>Armes</p> <p style="padding-left: 20px;">A-22495..... 58</p> <p style="padding-left: 20px;">A-27531..... 62</p> <p>Asie</p> <p style="padding-left: 20px;">A-41607..... 65</p> <p>Assistance</p> <p style="padding-left: 20px;">A-21275..... 58</p> <p style="padding-left: 20px;">A-8127 54</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47114 43</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47156 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47171 49</p> <p>Association internationale du transport aérien au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47110 43</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47113 43</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47152 47</p> <p>Australie</p> <p style="padding-left: 20px;">A-12140..... 55</p> <p style="padding-left: 20px;">A-22384..... 58</p> <p style="padding-left: 20px;">A-22514..... 59</p> <p style="padding-left: 20px;">A-34442 63</p> <p style="padding-left: 20px;">A-34452..... 63</p> <p style="padding-left: 20px;">A-36819..... 63</p> <p style="padding-left: 20px;">A-40221..... 65</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47179 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47180 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47181 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47182 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47183 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47184 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47185 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47186 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47188 50</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47196 51</p> <p>Autorité internationale des fonds marins</p> <p style="padding-left: 20px;">II-1345 53</p> <p>Autriche</p> <p style="padding-left: 20px;">A-20378..... 57</p> <p style="padding-left: 20px;">A-22495..... 58</p> <p style="padding-left: 20px;">A-44655..... 66</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47149 46</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47150 47</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47193 51</p> <p>Aviation</p> <p style="padding-left: 20px;">A-14075..... 57</p> <p style="padding-left: 20px;">A-47154..... 68</p> <p style="padding-left: 20px;">I-47153 47</p>
--	--

I-47154.....	47
I-47162.....	48
I-47192.....	51

B

Bahreïn	
I-47155.....	47
I-47175.....	49
Belgique	
A-8127.....	54
I-47109.....	43
Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg)	
I-47113.....	43
I-47152.....	47
Biologie	
A-37266.....	64
Bolivie	
I-47125.....	44
Botswana	
I-47166.....	48
Brésil	
I-47117.....	44
I-47118.....	44
I-47121.....	44
I-47123.....	44
I-47124.....	44
I-47125.....	44
I-47126.....	44
I-47127.....	44
I-47131.....	45
I-47132.....	45
I-47133.....	45
I-47134.....	45
I-47135.....	45
I-47136.....	45
I-47137.....	45
I-47138.....	45
I-47139.....	46
I-47140.....	46
I-47143.....	46
I-47144.....	46
I-47146.....	46
I-47147.....	46
Brevets	
A-34452.....	63
I-47111.....	43
Bulgarie	
A-12140.....	55
I-47121.....	44
I-47128.....	45
I-47129.....	45
Bureaux	
I-47189.....	50
I-47199.....	52

C

Chartes-Constitutions-Statuts	
A-37549.....	64
Chemin de fer	
A-46171.....	67
I-47112.....	43
I-47194.....	51
Chili	
I-47160.....	48
I-47194.....	51
Chine	
A-12140.....	55
A-39574.....	64
Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)	
A-22514.....	59
Chypre	
A-22495.....	58
I-47173.....	49
I-47178.....	49
I-47200.....	52
Commerce	
A-11806.....	55
A-12140.....	55
A-39973.....	65
A-40221.....	65
A-45201.....	69
I-47145.....	46
I-47147.....	46
Communauté des Caraïbes	
I-47187.....	50
Conférences-Réunions	
I-47159.....	47
I-47195.....	51
Construction	
I-47108.....	43
Convention de Bâle	
A-28911.....	63
Convention de Palerme	
A-39574.....	64
Coopération	
A-27279.....	62
A-31922.....	63
A-36496.....	63
A-8127.....	54
I-47111.....	43
I-47117.....	44
I-47118.....	44
I-47119.....	44
I-47120.....	44
I-47123.....	44
I-47124.....	44
I-47126.....	44
I-47127.....	44
I-47128.....	45
I-47129.....	45
I-47130.....	45
I-47133.....	45

I-47135.....	45
I-47136.....	45
I-47137.....	45
I-47141.....	46
I-47142.....	46
I-47143.....	46
I-47144.....	46
I-47147.....	46
I-47157.....	47
I-47163.....	48
I-47166.....	48
I-47168.....	48
I-47169.....	49
I-47170.....	49
I-47178.....	49
I-47179.....	50
I-47181.....	50
I-47186.....	50
I-47187.....	50
I-47188.....	50
I-47191.....	51
I-47198.....	51
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-36496.....	63
Croatie	
I-47117.....	44
Cuba	
I-47123.....	44

D

Danemark	
A-22495.....	58
A-31922.....	63
Désarmement	
A-22495.....	58
Développement	
A-46489.....	67
Documents	
A-7625.....	54
Douanes	
I-47114.....	43
I-47156.....	47
I-47171.....	49
Droit civil	
A-12140.....	55
A-39988.....	65
Droit commercial	
A-12140.....	55
Droits de l'homme	
A-14668.....	57
A-20378.....	57
A-27531.....	62
A-2889.....	54
A-37266.....	64
A-39574.....	64
A-44910.....	66
A-5375.....	54

A-6193.....	54
I-47197.....	51

E

École européenne	
I-47190.....	50
Education	
A-37250.....	63
A-6193.....	54
I-47118.....	44
I-47143.....	46
I-47190.....	50
Égypte	
A-47148.....	68
I-47148.....	46
El Salvador	
I-47199.....	52
Émirats arabes unis	
I-47188.....	50
Energie	
I-47127.....	44
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514.....	59
A-27531.....	62
A-31922.....	63
A-39574.....	64
I-47198.....	51
Environnement	
A-21159.....	57
A-21623.....	58
A-22495.....	58
A-28911.....	63
A-30822.....	63, 70
A-37770.....	64
A-39973.....	65
A-40214.....	65
Espagne	
A-12140.....	55
A-22495.....	58
A-2889.....	54
A-36496.....	63
A-37250.....	63
A-39988.....	65
I-47110.....	43
I-47111.....	43
I-47112.....	43
I-47151.....	47
I-47160.....	48
Estonie	
I-47118.....	44
États-Unis d'Amérique	
A-12140.....	55
I-47178.....	49
I-47181.....	50
I-47186.....	50
Europe	
A-21159.....	57

A-2889	54
A-35358	63
A-37250	63
A-37549	64
A-39391	64
A-44655	66
A-44730	66
A-5375	54
A-8940	54
A-9281	54
I-47108	43
I-47111	43
I-47174	49
I-47190	50
I-47197	51
Extradition	
A-21275	58
I-47131	45
I-47132	45
I-47134	45

F

Faune et flore sauvages (protection)	
A-21159	57
Fédération de Russie	
A-37549	64
I-47126	44
Femmes	
A-20378	57
A-39574	64
Fidji	
A-42671	66
Films	
I-47184	50
I-47185	50
Finlande	
A-22495	58
A-35358	63
A-37266	64
I-47114	43
I-47115	43
I-47116	43
I-47192	51
Fonds international de développement agricole	
A-46489	67
A-46492	67
I-46717	69
France	
A-22495	58
A-44910	66
A-8127	54
I-47112	43
Frontières	
A-21623	58

G

Gabon	
A-45694	67
I-47172	49
Géorgie	
A-21159	57
I-47115	43
Ghana	
I-47122	44
Grèce	
I-47143	46
I-47144	46
I-47168	48
I-47183	50
Guatemala	
A-14668	57
Guerre	
A-27531	62
Guinée	
I-47189	50

H

Habitat	
A-21159	57
Haïti	
A-11806	55
A-43977	66
Hongrie	
A-27531	62
A-47197	51
A-5375	54

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668	57
Immigration	
A-39574	64
Imposition	
A-11388	55
A-22384	58
A-36819	63
A-45404	67
A-8127	54
I-47115	43
I-47116	43
I-47150	47
I-47155	47
I-47165	48
I-47167	48
I-47192	51
I-47193	51
I-47196	51
Indonésie	

A-41607	65
I-47156.....	47
I-47170.....	49
I-47179.....	50
Industrie	
A-47148	68
I-47148.....	46
Information	
A-37770	64
I-47151.....	47
Institut unifié de recherches nucléaires	
I-47176.....	49
Investissements	
I-47113.....	43
I-47149.....	46
I-47152.....	47
I-47175.....	49
Irlande	
A-22495	58
A-22514	59
Islande	
A-22514	59
Israël	
A-45201	69
A-47148	68
I-47148.....	46
Italie	
A-22495	58

J

Jamahiriya arabe libyenne	
I-47162.....	48
Japon	
A-39489	64
I-47196.....	51

K

Kazakhstan	
A-43649	66
I-47153.....	47

L

Liban	
I-47140.....	46
Logement	
I-47146.....	46

M

Malaisie	
A-22384	58

I-47195	51
Maldives	
A-42146.....	65
Malte	
I-47159	47
I-47163	48
Maroc	
I-47130	45
I-47145	46
Maurice	
I-47152	47
Mer	
A-45694.....	67
Migration	
I-47138	45
I-47160	48
I-47164	48
Moldova	
A-47197.....	51
Monténégro	
A-21159.....	57
Moyen-Orient	
I-47159	47
Mozambique	
I-47113	43
I-47119	44
I-47161	48

N

Namibie	
I-47124	44
Nationalité	
I-47197	51
Navigation	
A-44730.....	66
I-47124	44
Navires et transports maritimes	
A-44730.....	66
Népal	
A-46492.....	67
Nicaragua	
A-44910.....	66
Nigéria	
A-46489.....	67
Norvège	
A-47197.....	51

O

Office européen des brevets	
I-47111	43
Organisation des Nations Unies	
I-47159	47
I-47177	49
I-47195	51
II-1344	53

II-1345.....	53
Missions-Maintien de la paix	
I-47177.....	49
I-47195.....	51
Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)	
I-47163.....	48
I-47164.....	48
Organisation internationale pour les migrations	
I-47164.....	48
Organisation maritime internationale	
II-1344.....	53
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	
A-34452.....	63
Organisations internationales-Institutions	
I-47110.....	43
I-47122.....	44
Ouzbékistan	
I-47114.....	43

P

Paix	
I-47159.....	47
I-47177.....	49
Passeports	
A-5375.....	54
I-47121.....	44
I-47161.....	48
I-47200.....	52
Pays-Bas	
A-21275.....	58
A-21623.....	58
A-22495.....	58
A-28911.....	63
A-30822.....	63, 70
A-37770.....	64
A-39973.....	65
A-40214.....	65
A-47158.....	68
I-47109.....	43
I-47155.....	47
I-47156.....	47
I-47158.....	47
I-47167.....	48
I-47171.....	49
I-47174.....	49
I-47175.....	49
Pêche et pêcheries	
A-39489.....	64
I-47130.....	45
Pérou	
I-47134.....	45
I-47139.....	46
Pollution	
A-21623.....	58
A-28911.....	63
Pologne	

A-22495.....	58
I-47108.....	43
Portugal	
A-22495.....	58
A-36496.....	63
I-47138.....	45
Prêts	
A-46489.....	67
I-46717.....	69
Privilèges-Immunités	
I-47174.....	49
Produits chimiques	
A-39973.....	65

Q

Qatar	
I-47167.....	48
Questions civiles	
A-12140.....	55
A-22514.....	59
A-27531.....	62
A-39988.....	65
A-47158.....	68
I-47158.....	47
Questions domaniales	
A-11806.....	55
Questions économiques	
I-47122.....	44
Questions financières	
A-11388.....	55
A-22384.....	58
A-27279.....	62
A-46492.....	67
I-47119.....	44
I-47120.....	44
I-47136.....	45
I-47187.....	50
I-47196.....	51
Questions judiciaires	
A-12140.....	55
A-37770.....	64
A-39391.....	64
II-1344.....	53
II-1345.....	53
Questions juridiques	
A-12140.....	55
A-21275.....	58
A-7625.....	54
A-8127.....	54
I-47123.....	44
I-47151.....	47
I-47156.....	47
I-47197.....	51
Questions maritimes	
A-44730.....	66
A-45694.....	67
I-47173.....	49

Questions militaires	
A-47158	68
I-47135	45
I-47151	47
I-47158	47
I-47188	50
Questions monétaires	
I-47140	46
Questions nucléaires	
I-47127	44
I-47176	49
Questions pénales	
A-21275	58
A-22514	59
A-34442	63
A-39391	64
A-39574	64
A-39988	65
A-42146	65
A-43649	66
I-47109	43
I-47123	44
I-47125	44
I-47134	45
I-47140	46
Questions scientifiques	
I-47129	45
I-47133	45
I-47157	47
I-47181	50
I-47186	50
Questions sociales	
A-46492	67
A-9281	54
I-46717	69
I-47142	46
I-47180	50
I-47182	50
I-47183	50

R

Recherche	
I-47176	49
Réfugiés	
A-5375	54
I-47164	48
Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)	
A-34442	63
I-47192	51
Relations culturelles	
A-11806	55
A-35358	63
A-42671	66
A-43977	66
A-45694	67
I-47118	44

I-47143	46
I-47168	48
Relations diplomatiques et consulaires	
I-47139	46
I-47172	49
République arabe syrienne	
I-47137	45
I-47200	52
République de Corée	
I-47127	44
I-47173	49
I-47182	50
République de Moldova	
I-47116	43
I-47171	49
I-47191	51
République démocratique du Congo	
I-47169	49
République démocratique populaire lao	
A-42671	66
République dominicaine	
I-47132	45
République islamique d'Iran	
I-47177	49
République populaire de Chine	
I-47185	50
République tchèque	
I-47108	43
République-Unie de Tanzanie	
I-47120	44
I-47165	48
Roumanie	
A-9281	54
I-47131	45
Routes	
A-41607	65
A-8940	54
I-47108	43
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-22495	58

S

Santé et services de santé	
A-37266	64
A-44910	66
I-47191	51
Sciences	
A-30822	63, 70
I-47178	49
I-47191	51
Secours en cas de catastrophe	
I-46717	69
Sécurité	
I-47179	50
I-47186	50
Sénégal	
A-27279	62

Singapour	
A-40221	65
I-47184	50
Slovaquie	
I-47151	47
I-47164	48
I-47174	49
Slovénie	
A-44655	66
I-47180	50
Sports	
A-43649	66
I-47141	46
Sri Lanka	
A-46171	67
I-46717	69
Statistiques	
I-47141	46
Stupéfiants	
A-43649	66
I-47140	46
Suède	
A-22495	58
Suisse	
A-22495	58
A-37266	64
A-45404	67
Suriname	
A-21275	58
A-47158	68
I-47158	47

T

Tchad	
A-30822	63, 70
Terrorisme	
A-44655	66
Tonga	
A-42671	66
Tourisme	
I-47117	44
I-47126	44
I-47128	45
I-47137	45
I-47144	46
Transports	
A-14075	57
A-44730	66
A-46171	67
A-47154	68

A-8940	54
I-47125	44
I-47153	47
I-47154	47
I-47162	48
I-47173	49
Travail	
A-9281	54
I-47139	46
II-1344	53
II-1345	53
Turquie	
A-12140	55
A-45201	69
A-8940	54
I-47135	45

U

Ukraine	
A-39391	64
A-44910	66

V

Venezuela	
I-47142	46
Viet Nam	
A-47154	68
I-47154	47
I-47193	51
Missions	
Missions-Maintien de la paix	
I-47177	49

Y

Yémen	
A-39574	64
I-47149	46

Z

Zambie	
A-44910	66

United Nations, New York
June 2010

USD \$ 15.00
ISBN 978-92-1-990073-8

